

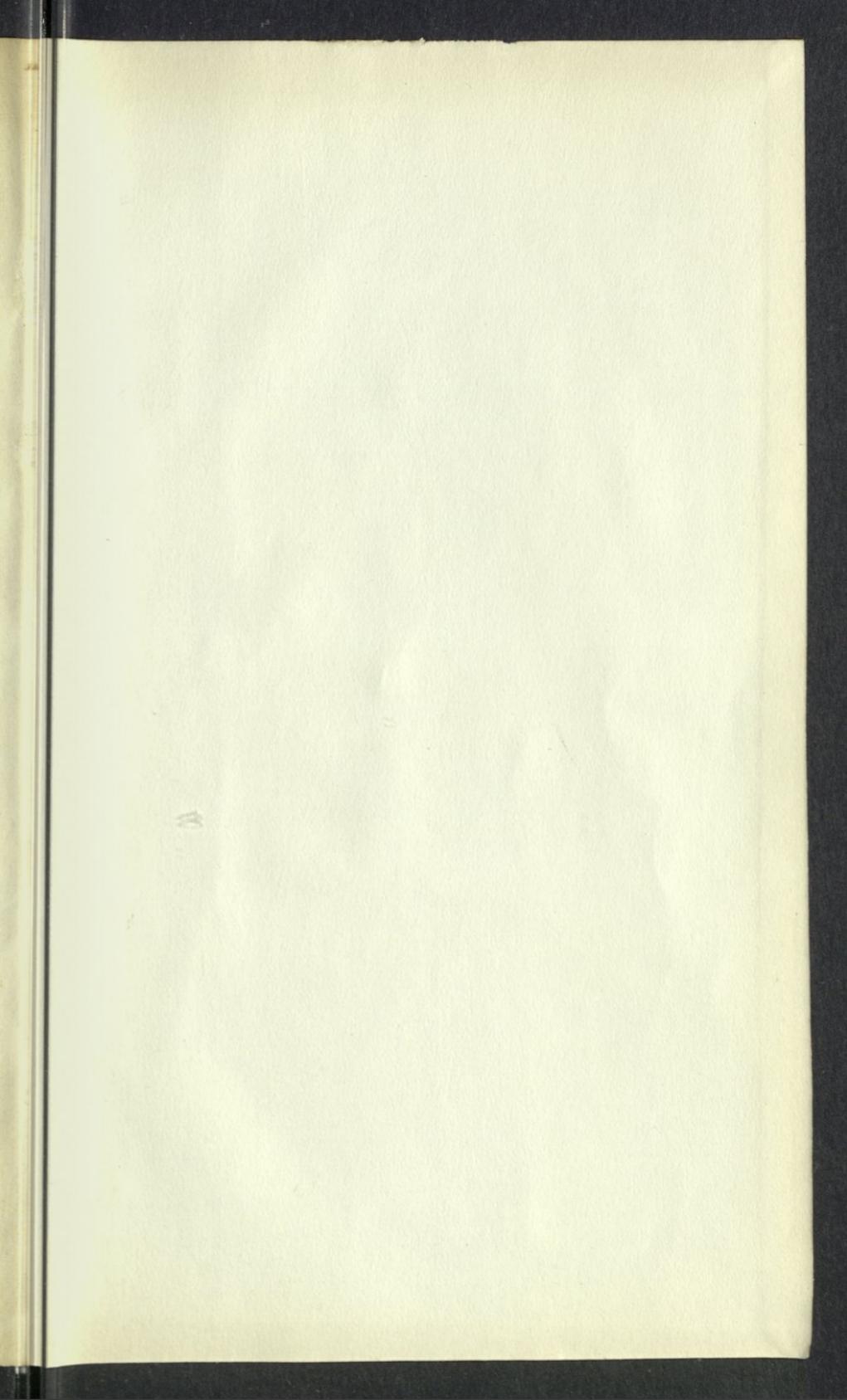
القدس

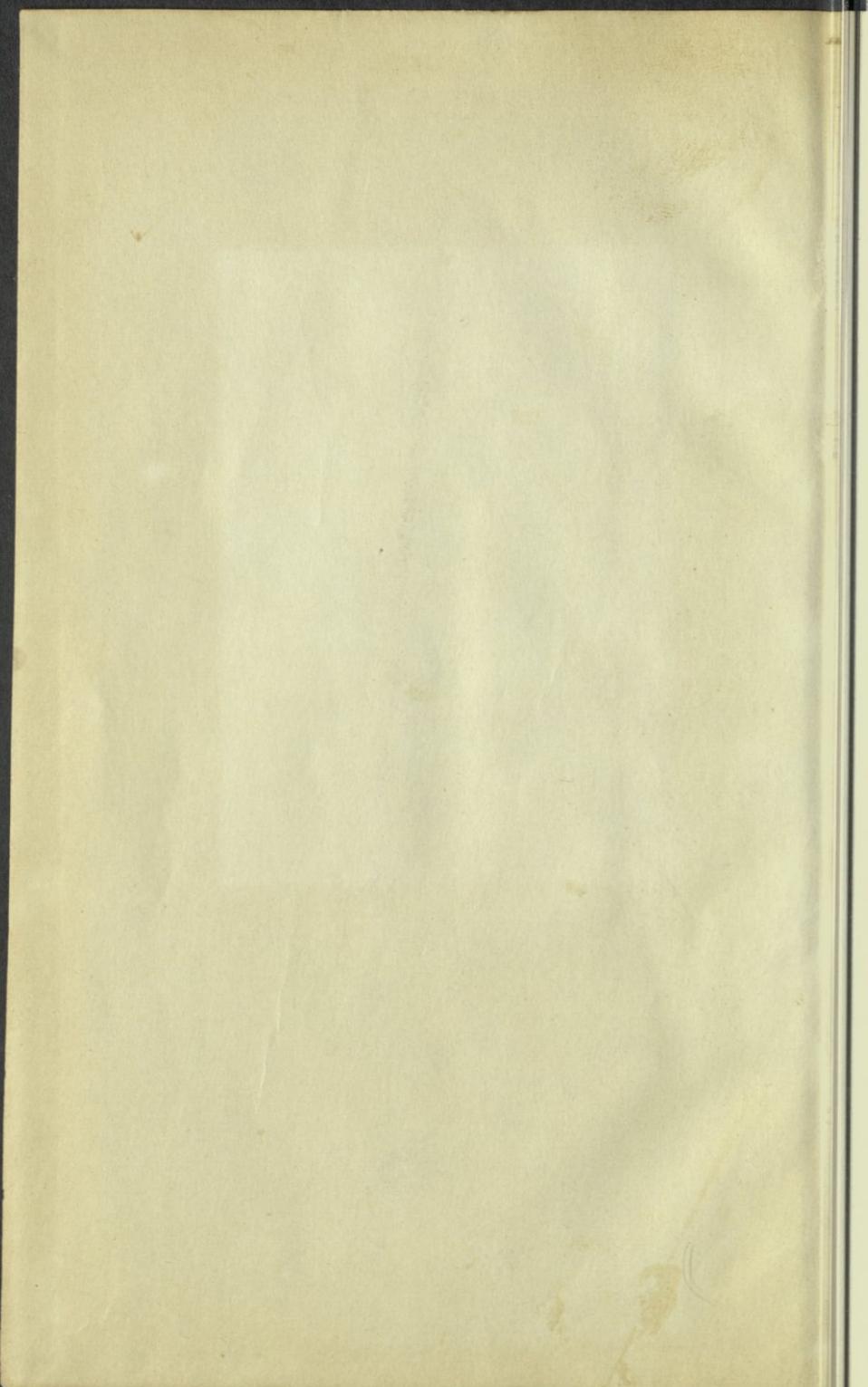
حياة اربع
من شهوات النساء

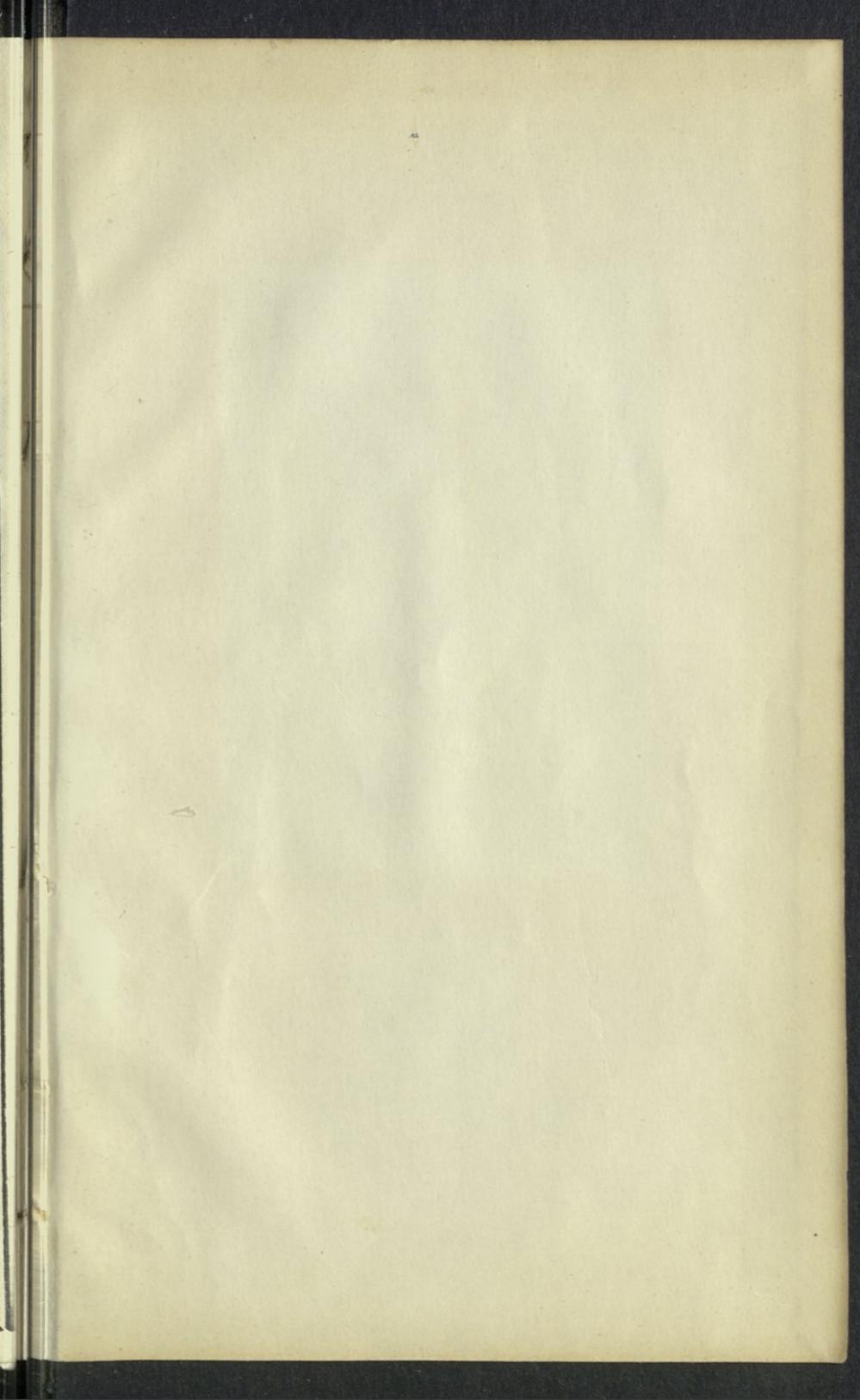
AMERICAN
UNIVERSITY OF
BEIRUT



تجليد صالح الدقر
تلفون ٢٢٢٩٧٧







جامعة ٣٥
CA 2
920.7
M23hA
C-1

حياة أربع

من

شهرات النساء

الطبعة الخامسة

28854

طبع في المطبعة الأمريكية في بيروت السنة ١٩٥٦

المقدمة

لتاريخ الفاضل تأثير عظيم في النوس ولا سيما في نuos الأحداث . ومن
منا يقرأ حياة شخص امتاز بالليل والذكاء ولا يشعر بدافع خفي نحو الأحسن
والأفضل . وقد جئت في هذا الكتاب على ترجمة حياة اربع من النساء
الفضائل اثنان اوربيان وواحدة اميركية وواحدة شرقية اقدمهن مثالاً
للفتاة الشرقية ليكن نبراساً لها في خدمة عائلتها وبآدتها

والفضيلة لا تختص بامة ما ولا تحصر بجنس من الاجناس فهي ظهر في
الشرق كما في الغرب . وكنت اود كثيراً ترجمة حياة بعض السيدات
الشرقيات اللواتي جاهدن في خدمة بلادهن ونكللت حياتهن بالنوز
والجحاج وإنما معنى من ذلك كونهن لم يزنن في قيد الحمامة ولم يمتنع من العمر
لاظهار أكثر من نتيجة خدمتهن ولا بد انه متى أكلن شوطهن سيفنون من
يكتب سيرة حياتهن ويخبر الاجيال المقبلة بما بذلته من التضحية والجهاد في
خدمة الله والانسانية . فترى فنانات ان المرأة الشرقية لا تقل عن اختها الغربية
في البذل والخدمة اذا تهيرت لها وسائل العلم والمهذب المغتبي

امينة خوري المقدمة

ملاك السجون

الاصابات فراري

فامست الاصابات فراري في عهد كان اهله برمون المرأة التي تخرج عن دائرة بيتهما بسباب الانتقاد والتعبر. وكانت هي نفسها من الفئات ان اعظم الواجبات الخارجية لا ينبغي ان تشغل المرأة عن واجباتها داخل بيتهما. ومع شدة محافظتها على ذلك عودت نفسها ان تتفكر ساعات فراغها في من حولها من الناس فرأيت هنالك طبقة يجب مساعدتها فوجئت قياماً للعمل بما يوحي لها ضيورها واشعلت جذوة الصلاح الضعيفة في احاطة البشر وانقسم حالاً فانهضت مئات الى العيشة النضلي. فلا عجب اذا رأينا نثارها منصوبة ابداً في هيكل النضل يخدمه بغير الشكر والثناء

ولدت الاصابات هذه سنة ١٧٨٠ في مدينة نورو يتش من اعمال بلاد الانكليز من ابوبين اشتهر بالحكمة والفضل والتساهل الديني مع انهما كانوا من طائفة الكواكب المشهورة بالتدقيق والتطرف. ومن يقرأ ما جاء في يومية والدهما يرى الخطة التي اخندتها تلك الفاضلة في تربية اولادها وهاك ما كتبت ”ان القلب لا يكتفي بالدين الذي لا يستدنا في صعوبات هذه الحياة او هزال الموت اذ انه لا يحتاج الى اقناع بل الى تغيير فهو في غنى عن كتب المجدل والمناظرة اواني اعتند ان الفتوى الحقيقة هي خير طريق لاستفادة الآداب فمن واجباني ان ا درب اولادي في سن الدراسة الحقيقة ولست اعني

بالديانة الحقيقة اتباع شيعة ما انا في اتباع الحق الاهي المعلن في كتابه . ولكن
بفهم اولادي معنى الحياة ومرتكزها فيها ونطليبات البلاد والانسانية منهم يجبر
ان يدرسوا لغتهم حق الدرس وان يكون لهم المام باللغة الانجليزية واللغة
الافرنسية لاتها لغة الهيئة الحاضرة . ومن اللازم تدریسهم العلوم الرياضية لانها
تثير العقل وتوسيع المدارك وتعمّد المرء التفكير . ولا ينبغي اهال تعليمهم
ال تاريخ والجغرافية على انواعها لانها تكتسبهم معرفة الاسباب ونتائجها . ولا انسى
انه سيطلب من بنائي علاوة على هذه الامور ادارة المنزل فن واجباني
تدریسهن فن الطهي والاقتصاد وفوق هذا كلّا على ان ادریهن على اللطف
والمعاشة لان المرأة بدون لطف وحسن معاشرة لا تأثر لكل ما نعرف
او نعمل ”

في حضن ام كهذه ترعرعت الاصابات . ولكنها رُزئت بوفاة تلك
الوالدة الفاضلة وهي في سن الثانية عشرة من عمرها وهو السن الذي تكون فيه
الابنة في اشد الحاجة الى امها

على ان الاصابات هذه لم تظهر عليهم علامات الذكاء والخجابة في صغرها
ولم تكن قوية الجسم ولذا كانت تهمل دروسها أكثر الاحياناً . ولكنها اتصفـت
منذ نعومة اظفارها بصنـة الاعتقاد على النفس وحب الاستئصـاء مع سلامة في
الذوق . فكانت تحـل قضـاياها بـنفسـها وكانت تـقلب بها صـنة العنـاد والتـمسـك
بارائـتها خـلـها للعنـاد ومبـلـها لـالاستـقـاصـاء في الصـغر تحـول بها في سنـ الكبرـ الى
ثـبات عـزم دـاـسـت بـو الصـعـوبـات المـعـرـضـة في سـيـلـ الـطـرـقـ الـجـدـيدـةـ التي
كـانـت تـسـبـطـهـ الخـدـمةـ بـلـادـهاـ وـالـإـنـسـانـيـةـ

ومـا بلـغـتـ اـشـدـهـاـ لمـ تـكـنـ تـهـلـ الىـ التـدـينـ الاـ اـبـهاـ لمـ تـرـ ماـ يـشـبعـ نفسـهاـ فيـ
محـلاتـ المـلاـيـيـ التيـ كـانـتـ تـقـرـدـ اليـهاـ فيـ مدـيـنـتهاـ التيـ فـاقـتـ غـيرـهاـ منـ المـدنـ
فيـ الـبـذـحـ وـالـإـسـرافـ . فـوقـعـتـ بـيـنـ عـامـلـيـنـ مـقـضـادـيـنـ وـاـسـتـولـيـ عـلـيـهاـ الـاـنـزـعـاجـ

لكن للتربيه ولا سيما تربية الام تأثيراً في نفس الولد لا يمكن ان تخوء احوال
الحياة الخارجيه وهذا ما جعل المصابات تغلب على ما قام في نفسها ايام
صبوتها من الميل الى البذخ والابتعاد عن المبدأ الديني وبعد جهاد داخلي
عزمت ان تتبع البساطة والاخلاص في اقوالها واعمالها وان تختدم المبدأ الديني
لأنه اصل كل فضله في النفس . ولكن تكون في وسط يساعدها على تربية
ذوقها في امور كهذه رأت ان تتمسك بمبدأ طائفة والديها نابذه التدقيق
والتطور

وبفي سنة ١٨٠٠ اقتربت بسترن جوزف فراي احد تجار نيوكايت
(المثرين على اهانة اظلمت بعد اقتراحها تدبر مدرسة يومية وتتردد
على ما جاورها من القراء والمساكين

وكانت الاحزاب السياسية يومئذ تحول دون استباب الامن في البلاد
وكثر العزل والتنصيب فاختلت الاحوال وعاث الاشرار فساداً في الارض
وكثرت اللصوص وقطاعو الطريق .اما الحكومة فأخذت في زيادة التشديد
ونكثير النزفين فكانت تعدم الانسان مقابل تعذيبات طفيفة كسرقة بعض
الدرهم او تزوير ورقة بنك او قتل غزال او اصطياد سمكة او قطع شجرة
او تهريب بضاعة وغير ذلك . ولكن هذه الصرامة لم تقلل عدد المسوؤلين
بل على العكس من ذلك فان السجون ضاقت بال مجرمين . وقد اعدم من سنة
١٧٤٩ - ١٧٧١ في لندن وحدها ١١٠٢١ نفساً لم يكن بينهم سوى ٢٢ فنانلاً
اما الباقيون فكانت تختلف ذنوبهم بحسب مهرب بضاعة ومزور ورقة ومحج
فتنة . وكان بينهم امراً حكم عليها بالاعدام مع طفلها الصغير لسرقته قطعة
قماش لتنفذ بشمنها ذلك الصغير من انياب الجوع . فكانت ويلات السجون
أشد وطأة من ويلات انحراف لات مئات ماتوا داخلها من الرطوبة
والجوع . ومنات كانوا يلانون حتفهم بالاعدام . فأخذت الجرائد والكتاب

يومئذ ينددون بظلم الحكومة مظليين عدم منفعة تلك النصائح الجائرة
لان الحكم على بالاعدام لقاء ذنب طفيف كان يحسب انه قتل شهيداً على
مذبح استبداد حكومته فهلا في الموت ثبات جاش وهذا لاثني من تأثير تلك
النصائح

وفي سنة ١٨٠٣ اتبه البعض الى سوء حالة السجون . ولكن الحكومة كان
يشغلها عن مطاليب بلادها الداخلية عدوها القوي نابوليون الذي ارعب
دول اوربا جهعا، فاخذت تحشد جنودها المكرشوكو
اما الاصابات فكانت تتف على احوال بلادها في المجرائد المساراة .
فرأت ان تتعى باصلاح حالة المسجونين تاركة المطاليب الرسمية من الحكومة
فذهبت مع بعض السيدات لزيارة المجنونات في بلدتها وكانت حالتهم
تحريك العفة في اقصى التلوب وقفت الاصابات ومن مهامها من السيدات بين
اوائلهن المكروهات المحظى اللواتي زادت شراستهن سوء معاملة المجنونين لهن
فاصبح منظرهن اقرب الى الوحشية منه الى الانسانية . وكما ان الرجل لا
 يستطيع مباراة المرأة في الصلاح كذلك لا يستطيع مباراتها في الشر فهي اذا
ارتقت نفسها الى العلي اقتربت من الملائكة في صفاتها واذا هوت في مهاري
الشر وصلت الى الدرك الاسفل .

فرجعت مسر فراري من السجن متوجع في نفسها من حالة اوائلهن التعيسات
وما لاحظته ان المسجونات حدثياً احسن حالاً من القديمات فالسجن على تلك
الحال لم يقو على اصلاح المذنبين بل زادهم شرّاً

وهذا ما دعاهما الى البحث عن ايجاد وسيلة لاصلاح حالة اهل السجون
فاجتمعت مع بعض السيدات واخذن يتداولن بينهن في الطرق المفيدة لاولهن
المسجونات واول كل شيء ارسلن لهن شيئاً وطعاماً وكلاماً منشطاً مع مسر
فراري فكان لكل منها وقع حسن في نفوسهن وعاش في صدورهن ميت

الرجال واخذت جذوة الصلاح تزداد تالقاً فيهنَ لسبب ما شعرنَ به من
حيها لمنَ

باول عمل عليه تلك السيدة هو انها اقنعت المسجونات بامكانية نعيم
صغارهنَ الذين قضت الاحوال ان يكونوا مع اهلهنَ في السجن . فاخترنَ
من بينهنَ من تحمن القراءة واقمنها معلمة لوزنك الصغار . ثم انها وجهاً
اظارهنَ الى عقد جمعية منهنَ غايتها تشغيل ايديهنَ واغفالهنَ فتفقول افكارهنَ
عن الشرور والمخاصرات وتغدو عليهمَ بعض دروسها . وكانت تحجب
اليهنَ العيل والنظافة وتبغضهنَ بالكلمات المفسنة والعادات الرديئة . ولا يخفى
ما يأخذ عمل كلها من الوقت وللمال لا سبأ وان قانون الحكومة كان يجعل
دون انعام رغائبها فانه كان يباح للمسجونين رجالاً ونساءً معاطاة كل انواع
المشروعات وكان يحظر عليهم الاجتاع والتكلم معاً ساعات النهار وهذا كان
مانعاً كبيراً من القاء تعاليم الدين عليهم وتوزيع الاشغال بينهم ولما طرحت
مسئل فرأي هذه الكلمة امام من لم الكلمة المدافعة في السجن سعى لها جميع
المسجونات معاً وقاء تعاليمها عليهمَ

وهي مع انها البدلة في اصلاح السجون لم تقدم انصاراً من فضليات
نساء بلادها ورجالها الذين امدوها بما لهم من المال والنفوذ
وكانت تحرك خواطر الناس وتحملهم على المساعدة بما تحمله الهم من
الاخبار الحزينة التي تراها كل يوم داخل السجن . فافتتحت سيدات بلدتها جمعية
سميتها "النظر في حالة المسجونات" غايتها تذليل ثياب واشغال لهنَ

وقد سبق لذات مسئل فرأي الذي جمعية من المسجونات . ولما أكلت
تنظيم قوانينها طلبت من بعض المحكمات والوجهاء والسيدات ان يدخلنِ معها
إلى السجن ثلاثة القوانين . وهذه اول مرة دخل حكماء وشرفاء بلدتها السجن
ورأوا شيئاً من تعاسة المسجونات داخل جدرانه المظلمة . وخلاصة القوانين

ھی کا یا نی

(١) وجوب تشغيل المسجونات (٢) وجوب الطاعة للوكيلات
 (٣) المحافظة على النظافة (٤) تحبب الكلام النسب (٥) وجوب
 الفرادة والصلة قبل البداية بالشغل

ولم يمض وقت طوبل حتى رأت الحكومة فرقاً بين مسجونات نيو كايت وشبرها من المدن فأعتبرت الحكومة عملها وكثيراً ما فاضل الذين يأخذون بهداه. وقدم السرور وبرت بيل سنة ١٨٣١ لائحة للبارلمنت يطلب إلغاء العقوبة الصغيرة وبعد جدال عنيف بين مجلس الأعيان ومجلس النواب عدللت النظمات الصارمة من حيث الإعدام

ورأت الحكومة ان افضل واسطة تخلص بها من ازدحام السجن في
ان تبني من السجون الى مستوياتها البعيدة كاوستراها وزيلاندا الجديدة.
فكانت غالباً مراكبها باوائلك النساء ونتركهم على شواطئ تلك المستعمرات
وليس لديهم من المال ما يكفيهم لحون ايجادهم شغلاً فكانوا عرضة لكثير من
التجارب خصوصاً النساء، فانهن كنّ لعنة على تلك المستعمرات
اما مسر فراري فطلب من الحكومة النظر في امر المنيات وقدمت
لائحة للبرلمان تطلب فكهنّ من القيد انتهاء السفر واقامة وكيلات على نفقه
الحكومة يعيدين بهنّ

وكتب لها مستر صموئيل مدبر شؤون المتنبئين في ولاية ويس من اعمال اوستراليا ما معناه. "يسريني ما اقرأه في الجرائد وما اسمعه من اصدقائي عن رغبتك الشديدة في رفع حالة النساء اللوالي وقعن في مغابط الشر وقد فلت بهن الحكومة الى شواطيء ولاياتها . فإنه حيت وصلمن الى هذه الافاقي الجحولة لا يجدن ما يساعدهن على تحصيل رزقهن فيلزمهن الجموع وعدم المأوى الى الانفاس في انواع الشر . وقد حاولت كثيراً انهاض همة من لم السلطة

و الشود في بلادنا فلم أطلع . ولما وقف رئيس اساقفة كنتريري على حالي في المخزنة
توسط بأمرهم امام الملك فامر جلانيه ببناء شكناه لهن ، لكن الاوامر لم تخرج
خارج حدود بلاد الانكليز وقد مرّ على نحو من ٣٥ سنة وانا اجاهد في هذا
السبيل ”

فهذا جده مزر فراري فسعت في بناء عدة شركات . وحركت
عواطف اول باثرست Bethurst بكتاب لطيف الى تعيين وكيلات في
هذه الشركات ينظرن في اصلاح المسوونات حتى اذا رأين احداهن صالحة
للخدمة يذربن لها شغلاً مناسباً خارج السجن وافت تقام مدرسة لتهذيب
اولادهن ، فاستحسن كتابها وحصلت على كثير من مطاليبها . وكانت تزور
من وقت الى آخر البواخر الحاملة المنسوبون من السجون وهن ما كتب عنها
بعض الافضل ” انه من المظاهر المؤثرة ان ارى سيدات وفي مقدمتهن مزر
فراري تحجول بين المنيفات وتلقي عليهن النصائح والارشادات بصوت بحره
المحنو والرأفة ”

وفي سنة ١٨٣٥ عيّت مجلس الاعيان مزر فراري عضواً في لجنة اقيمت
للنظر في اصلاح السجون وكان برأس اللجنة دوق افريتشوند فقدمت
للجنة تجوي عدة مطالبات منها

- (١) وجوب تهذيب المسوونات
- (٢) ان يعطين كفايتهم من الطعام والشغل وان يعني من الاشتغال
التي فوق متدربيهن
- (٣) وجوب انتخاب وكيلات لهن فيهن الكنائس الذامة عن كلها واديهما
- (٤) قصاص الجنود الذين يسيئون معاملة المسوونين
- (٥) وجوب بناء سجون صالحة للسكن
واحتجت على السجون المظلمة بقولها ان ما اعتبره اهل الجرائم من الشرور

”ان هذا الاسعد يوم في حياتي لاني قدرت ان اسر بعض منكودي
رعيب واحفظ شيئاً من مصايبهم . ما ابلغ ذلك المطر اذارى عدداً من
المقتوهين قد اجتمعوا حول كاهن يقرأ لهم النصوص اللطينة من الكتاب مع
ان لم اصوب اولاً اشارة ممز فرأى بوضع الكتاب الدينية بين ايديهم . وما
اشد فرح اوشك الله حين استاعهم انقام ذلك الازغن الجميل“

ثم اخذت ممز فرأى توجه انظر السيدات الى حالة خدمهم ووجوب
نهذبهم فالفت عدة جمادات لرفع حالة الخادمات

وهكذا قضت هذه السيدة حياتها بخدمة الانسانية ولم تخسر خدمتها
في نوع واحد من الاعمال ما فا اضعف الحبة التي لا تظهر في كل اعمالنا وما
اوهن النور الذي لا يضي و الا على جانب واحد .

ان حياتها كانت كأشعة الشمس التي تنشر كل جهات الارض فانها خدمت
بلادها ولم تهمل واجبها كامرأة تاجر وكرية هائلة كبيرة وقد امتاز اولادها
في حسن سلوكهم وآدائهم ومقدرتهم على الاعمال

فلا غررو اذا مدحتها المجرائد والمكتاب وقدم لها ملوك الارض واشرافها
هذا يا الشكر والمنة لانها ساعدت حكومتها على حل اعظم مشكل قام امامها
ونبهت افكار الحكماء في انكلترا خصوصاً في اوربا عموماً الى المسؤولية العظيمة
التي عليهم من حيث اصلاح السجون فادركونوا ان ذلك لا يقوم بالتصاصات
الصارمة بل بشهيل وسائل الاشتغال وتأييد الامن الامر الذي هي اكبر
الدواعي لنهذب الرعية

وكان وفاتها سنة ١٨٤٠ ولم تصفعه اواخر ايامها من الاكدار فانها
رزقت بفقد بعض شريكها في العمل وكان حزنهما شديداً على وفاة اخت
زوجها التي كانت لها اليد اليمنى في جميع مشاريعها وزاد حزنهما وفاة بعض
اولادها واحفادها . اما في فكانت ثانية الجماش في الاحزان والافراح وفي

المُنْبَأُ وَالْمُخَاجِعُ
وَبَعْدَ وفَاهَا وَجَدَ مَكْتُوبًا فِي يَوْمِهَا هَذِهِ السُّوَالَاتُ وَقَدْ كَانَتْ تَنْتَهِي
فِيهَا يَوْمِيًّا

- (١) هل كنت امينة في ثنيم واجباتي نحو المي والانسان
- (٢) هل كنت اقصد بخدمتي ارضاء المخالق والخلوق
- (٣) هل انت واجباتي نحو زوجك ولوادي وهل كنت اجعلهم
بطعمونني كأم
- (٤) هل كنت انبه خدمي بعلف على اغلالهم
- (٥) هل اتبعت اليوم هذه الآية "فَكُلْ مَا تَرِيدُونَ إِنْ يَنْعَلَ النَّاسُ
بِمَا أَفْعَلُوا هَذَا أَنْتَ أَيْضًا هُمْ"



فلورنس نينكال

ان الداخل الى مستشفى مار توما في عاصمة الانكلترا برى الاطباء والمرضات يسرعون لخدمة المرضى وتخفيض آلامه . وبرى هناك ايضاً في احدى الفناءات تمثال امرأة تحمل قنديلها . اذا دقت النظر في هذا التمثال يلوح لك في وجه صاحبته مخايل الحزن والثبات والتروي والحكمة واللطف . فهذا التمثال هو تمثال فلورنس نينكال وقد نصب في ذلك المستشفى ليكون مثالاً يقتدي بصاحبته محبو الانسانية وتستثير به العقول المظلمة ومستشفى مار توما هذا من الابنية التي تتقرب بها البلاد الانكليزية وقد اقيم اظهاراً لفضل تلك السيدة البليلة التي وهبت حياتها لامتها وضحت سعادتها في سبيل إسعاد غيرها وتخفيض آلام المجرح في حرب القرم

قالت احدى الشيررات ان اوربا عموماً وانكلترا خصوصاً مدينة فلورنس نينكال تلك التي غيرت مجرى الرأي العام فرفعت شأن التمريض الذي احقره الناس يومئذ حاسبيه حطة فكانت لا تتعاطاه الا التي لا تصلح لعمل سواه . فاصبحت المرضية في تلك الايام عبارة عن امرأة ذات وجه كالمجع وصوت خشن شرسة الاخلاق جافية الطباع بلهج قلب العليل خوفاً حيث اقتراها منه . فابن تلك الايام من ايامنا هذه التي برى فيها المرضات من الطبقة الاولى في التهذيب ودماثة الاخلاق فانهن ياخذن هذا النون عن اربابه ويشرط قبول الواحدة منهن ان تكون حائزة على شهادة من احسن مدارس اوربا وان يكون لها شديد الرغبة في التمريض لانه من الاعمال الشاقة المتعبة . ولدت فلورنس نينكال في اواخر ايام جورج الثاني ملك الانكلزيز وكان

والدها من الشرفاء المثرين فظهرت فيها منذ نعومة اظفارها عاطفة الشفقة
والحنو والاعتناء بالمرضى. فكانت وهي صغيرة تجعل نفسها بمنزلة طبيب ولعبها
بمنزلة المرض ولقد صدق من قال أرنبي ولدك ياذا يلعب ابنيك ماذا
يكون في مستقبل حياته

فاظرابي
وكانت الحموانات الاهلية تلاحظ بنظرتها علامات الحنون البادية على
وجه فلورنس فتدنو منها بدون وجع ولا خوف . وفي احد الايام اخبرها احد
ال فلاحي والدها ان كلبة جرح جرحاً إليها وانه مزمع على قتلها فطلبت إليه
والدموع تذرق من عينيها ان يتمهل ريثما تنظر في أمرها وكانت المزرعة بعيدة
عن يديها فسألت قسيس كيسستها ان يراقبها فلم يرَ بدأ من اجابة طلبها على رغم
كثرة اشغاله ولما بلغت المكان غسلت رجل الكلب وربطتها وما زالت تعوده
المرة بعد الاخرى الى ان شفي تماماً بهذه قصة من فحص عديدة ترى صفاتها
وهي ابنة صغيرة

وفي تلك الايام لم يكن تعلم البنات امراً عامولاً والا انكليل انكرها على
البنت تعلم العلوم العالية . اما والد فلورنس نينتكال فخالف هذا الرأي وحتم
بوجوب تهذيب بناته ولذا كان لها حظ كبير من العلم قل ان ينهيأسواها
من البنات يومئذ

وكانت فلورنس ميالة للموسقى والاشغال اليدوية وهذا اكسبها خفة
ورشاقة في تضليل الجراح بعدئذ

وبعد ان أكلت علومها وضفت نصب عينيها العمل والافادة فكان
شعارها مساعدة المتألمين ولكنها ادركت انها لا تقوى على مساعدة العليل حق
المساعدة ما لم تعرف سبب دائه وطريقة شفائه .

قلنا انها كانت تهيل الى درس فن التمريض ولكن كيف تندم على هذا
العمل ولم تندمها في يوم مديدة قبلها . وكيف تندم عليه العالم ينكره حتى على احط

النساء . ولأنها بعد ان افتكرت مليأً عندت النية على درس هذا الفن المنهن ولو منها قال عنها الناس . فكانت تقول - ان التصعيب ناشيٌ عن الجهل فصارى العالم ان هذا الفن ملن انفع النون واجلها فالاعمال تحترق وتعتبر بمحسب قوى العامل ومقدراته - وعليه ذهبت الى جرمانيا ودخلت احسن مستشفى هناك وفي سنة ١٨٥١ أكملت دروسها فيه ورجعت الى وطنها ترض فقراء مدینتها

وفي تلك الاثناء تذكر جو السواستة في اوربا وانشئت حرب القرم ونشرت الجرائد تناصيل المعارك وهو لها . وعلا النداء طلباً للاعتناء بالجرحى الكثيرين الذين كانوا يسقطون في ساحة الحرب . وما كتبته جريدة التيمس - " انها حالة محزنة ان نرى الشبان المجاهدين في سبيل بلادهم يوتون من عدم الاعتناء وقلة الوسائل فان الجريح يرض الجريح والميت يدفن الميت "

وكان فلورنس نينكال نقرأ الجرائد وتطلع على تناصيل الحرب كما يطلع عليها غيرها ولكن التأثير يكمن اشد في نفوس ذوي العواطف الشريفة والفلووب الرقيقة وعليه فانها مع علمها بما سلقيه من المصاعب والمشاق في الذهاب الى ساحة الحرب فقد استسهلت الصعب وكتب المسئر سدي الذي صار وزيراً للحربية بعدئذ مقدمة نسمها المساعدة على انه في الوقت الذي اخذت الفلم لكتاب له بشأن ذلك اخذ هو قلمه وحررها طالباً مساعدتها فكان ذلك من باب تيار دخواط الغريب . فبلغها كتابه الذي يقول فيه انها تحتاج الى عدد من المرضات الى مدير للمستشفى ولست اجد اهلاً لهذا العمل الخطير سواك فهل لي ان تدعني اذ المساعدة ونقلبي ادارة المستشفى ولكن السلطة المطلقة في تنفيذ كل ما نطلب منه من الحكومة لنجاح عملك . اما هي في بعد معاناة اتعاب شديدة تمكنت من افتعال ٤٣ راهبة للذهاب معها .

وهذه خلاصة ما كتبته عنها جريدة التيمس : ان نينكال سيدة شريفة

الاصل حديقة السن جميلة المنظر طويلة القامة مهيبة الطلعة هادئة الطبع
ونظر لارجل ولهلة انها جامدة ولكنها حينما نتكلم تبرق عينها باشعة الذكاء
والمحبة وقد كرست حياتها للدرس شرائع الصحة وهي الان ذاهبة لساحة الحرب
لاغاثة المرضى والجرحى .

نعم قد سفكـت دماء كثـيرـين من الابطال في تلك الحرب ولكن فلورنس
نيـنـكـالـ كانـتـ ولم تـزـلـ بـطـلـ تلكـ الحـربـ فـانـهـاـ غـيـرـتـ مـجـرـىـ التـكـرـالـعـامـ فـيـ
بـلـادـهـاـ فـقـدـ دـهـشـ العـالـمـ بـأـسـرـهـ يـوـمـذـىـ مـنـ آـنـةـ كـيـفـ تـرـضـىـ سـيـدةـ شـرـيفـةـ ذاتـ
جـالـ وـثـرـوـةـ بـشـفـلـ حـقـيرـ كـهـذاـ وـاـمـهـاـ مـسـتـقـبـلـ مـجـدـ وـحـيـاةـ سـعـيـةـ .ـ اـمـاـ هـيـ فـلـمـ
نـيـالـ بـاقـوـالـ النـاسـ بـلـ مـشـتـ فـيـ طـلـيـعـةـ اوـشـكـ المـرـضـاتـ وـهـدـمـتـ اـسـوارـاـ
مـنـ التـعـصـبـ وـدـكـ حـصـوـنـاـ مـنـ عـادـاتـ بـلـادـهـاـ وـوـصـلـتـ اـلـىـ سـاحـةـ الحـربـ فـيـ
هـكـ اـسـنـةـ ١٨٥٣ـ اوـ بـلـغـتـ المـسـتـشـفـيـ فـيـ اـبـانـ مـعـرـكـةـ اـنـكـارـمـ وـكـانـ عـدـدـ الجـرـحـىـ
اـرـبـعـةـ اـلـافـ وـالـمـسـنـشـفـ وـاقـعـ عـلـىـ الـبـوـسـفـورـ وـهـوـ قـلـعـةـ قـدـيـةـ الـعـدـ وـهـبـهاـ
اـلـاتـرـاكـ لـالـانـكـلـيزـ فـلـمـ يـكـنـ هـنـاكـ مـنـ اـسـرـةـ وـثـيـابـ كـافـيـةـ لـلـعـسـاـكـرـ فـاـخـذـتـ تـخـيـطـ
مـعـ الـمـرـضـاتـ لـاـزـمـ الـمـرـضـىـ مـنـ ثـيـابـ وـفـرـشـ وـغـيـرـهـاـ وـكـانـتـ اـبـداـ تـحـثـ مـرـضـانـهـاـ
عـلـىـ تـامـ الـطـاعـةـ لـاـمـرـ الـجـرـاحـينـ وـكـانـتـ فـيـ مـثـلاـ لـمـنـ بـذـلـكـ .ـ وـكـتـبـتـ عـنـهـاـ
جـرـبـةـ التـبـisـ تـقـوـلـ :ـ اـنـ وـجـودـ نـيـنـكـالـ بـيـنـ الـخـالـمـينـ وـتـبـسـمـهـاـ مـنـ اـفـعلـ
الـوـسـائـلـ لـتـخـيـفـ الـآـمـمـ .ـ فـكـانـتـ بـعـدـ ذـهـابـ الـاطـبـاءـ وـالـجـرـاحـينـ تـخـيـلـ فـنـدـيلـهـاـ
وـتـحـولـ بـيـنـهـمـ مـشـبـحةـ هـذـاـ وـمـلـيـعـةـ قـلـبـ ذـاكـ بـكـلـاـهـاـ الـلـطـيفـةـ وـكـانـتـ اـعـيـاقـ
الـجـرـحـىـ تـطـاـولـ مـنـ الـاسـرـةـ الـلـنـظـرـ الـىـ وـجـهـهـاـ الـمـلـائـكـىـ وـاـمـاـ هـيـ فـكـانـتـ تـنـظـرـ الـيـمـ
بـقـلـبـ مـلـوـهـ الرـقـةـ وـالـخـانـ فـتـخـفـ الـآـمـ .ـ وـقـدـ تـقـعـلـ الـمـوـاسـاـ اـكـثـرـ ماـ
يـقـعـ الـدـوـءـ

وـعـلـهـاـ هـذـاـ اـضـرـمـ الـفـيـرـةـ وـالـحـمـاسـةـ فـيـ صـدـورـ كـثـيرـينـ مـنـ سـكـانـ بـلـادـهـاـ
فـامـدـوـهـاـ بـالـاـمـوـالـ وـتـغـنـيـ بـدـيجـهـاـ الشـعـرـاـ وـمـنـ لـوـنـكـلـوـ الـذـيـ نـظـمـ فـيـهـاـ قـصـيدـةـ

المعروفة ”باليسيط وقنديلها“ اشارة الى جولانها اليومي بين المرضي. وقد اثر فضلها في نفوس الخاصة والعامة ايضاً فكان سائفو العربات يترفون بها قائلين ”نيتنكال الشرف. ذات الفلب الصالح“

وكتب احد الجنود يقول عنها نعم لم تتمكن من الكلام مع كل المرضي ولكنها كانت تبسم في وجوه الجميع فكانا نبيل ظلهم الواقع على اسرتنا. ثم زارت مصنشف آخر للعساكر وهو نهاية عن اكواخ حنيرة حيث كانت المرضى مضجعة على الارض ثُم وتروج قبقيت هناك عدة اسابيع تعلم كل ما يمكنها لراحة اولئك النعماه . ولشدة تعبرها اصابتها الحمى فلازمت النراش وقتاً طويلاً وهاك ما قالـت بعد ان شفيت ”اني كنت اقضـيـت لعدم وجود ناعذـةـ في غرفـتيـ انظرـمـهاـ الىـ الـجـبـالـ وـالـطـبـيـعـةـ التيـ كـنـتـ اـتـوـقـ الىـ مشـاهـدـهاـ . ولاـ اـنـسـىـ عـظـمـ فـرـحـ الـعـلـيـلـ بـيـاقـةـ مـنـ الاـزـهـارـ تـأـثـيـرـهـ مـنـ اـحـدـ اـصـحـابـ“ . ان ذلك كان من اسباب تجلـبـ شـفـائـيـ“

وبعد ان ثفت الحرب او زارها اخذ الوطن يستعد للاحتلال بخلافة ابطاله الراجعين من حومة الوعي وكانت الامة الانكليزية تعد فلورنس نيتنـكـالـ في مقدمة اولئك الابطالـ . اما هي فـلاـ اـحـسـتـ بـاـنـوـيـهـ الـامـةـ اـحـنـفـاـءـ بـهـاـ اـبـتـ الرـجـوعـ مـعـ الـجـنـوـدـ لـاـهـاـ لـمـ تـبـعـ بـالـمـظـاهـرـ وـالـنـخـنـفـاتـ فـبـقـيـتـ فـيـ المـسـنـفـيـ مـنـ الزـيـانـ ثـمـ رـجـعـتـ إـلـىـ لـدـنـ بـدـوـنـ اـنـ تـعـلـمـ اـحـدـ بـغـدوـهـاـ حـتـىـ اـنـ اـهـلـهـاـ وـافـارـهـاـ اـنـذـهـلـوـاـ لـاـ دـخـلـتـ عـلـيـهـمـ بـدـوـنـ اـتـظـارـ . وـكـانـ المـرـضـ وـالـتـعبـ قـدـ اـنـهـكـ جـسـمـاـ فـطـلـبـتـ الـرـاحـةـ وـالـمـدـوـعـ عـلـىـ اـنـهـاـ لـمـ تـرـجـعـ صـحـنـهاـ بـعـدـ ذـلـكـ الىـ ماـ كـانـ عـلـيـهـ فـبـقـيـتـ ضـعـيـفـةـ الـجـسـمـ خـيـلـةـ غـيرـ اـنـ ضـعـفـ جـسـمـهـاـ لـمـ يـنـهـمـهاـ مـنـ اـسـتـخـالـمـ قـوـيـاـ عـقـلـهـاـ فـيـ سـيـلـ الـحـيـرـ الـعـامـ فـاسـسـتـ جـمـيـعـةـ الـصـلـيـبـ لـاعـانـةـ جـرـحـيـ الـحـرـبـ وـمـسـنـفـيـ لـلـأـلـوـادـ فـيـ لـسـوـنـ وـمـسـنـفـيـ فـيـ اوـسـتـرـالـياـ وـآـخـرـ فـيـ الـهـنـدـ وـكـانـ هـاـ الـيدـ الطـوـلـيـ فـيـ تـأـسـيـسـ كـلـ الـمـسـنـفـيـاتـ الـتـيـ اـشـتـتـ فـيـ بـلـادـ الـانـكـلـيـزـ مـنـ



فلورنس نایتنگال

ربع
الثنا
المائة
شرف
ضمن
يتفق
باسم
”به“
وأـ
المو
لـهـ
”إـنـ“
الذـ
فـادـ
ورـ
معـ
منـ
وـاـنـ
فيـ

ربع القرن الاخير وما اند طيس الحرب الاهلية في اميركا كانت تردد اليها
الخارير لأخذ آرائها في فن التمريض وقد ساعدت الجرجي في الحرب بين
المانيا وفرنسا سنة ١٨٧٠ ومحبها ملكة الانكلترا باحتفال شائق لقب سيدة
شرف وهو اسبي لقب تطبع بنيله سيدة انكليزية وكانت العادة ان يقدّم وسامه
ضمن علبة مرصعة بأشجار الكرمة اما في فطلب ان يقدّم لها بدون علبة وان
ينفق ثمن العلبة على بناء مستشفى الاولاد

وقدّم لها الشعب الانكليزي مبلغ ٥٠٠٠ الف ليرة ليتفق على بناء مستشفى
باسها فاقامت فيه واخذت على عهدها تعليم المرضات

وكان مولفه بارعة فاغاثت العالم بتصانيفها المديدة منها كتاب عنوانه
”بعض النصائح للمرضى“ وآخر موضوعه ”ملاحظات على المستشفيات“
وآخر عنوانه ”حكمة الله بمعاملة الانسان“ وآخر بحثت فيه عن التخلص من
الموت في بلاد الهند وكانت تشير دائمًا في كتاباتها الى وجوب بناء مستشفيات
للسغار وهاك بعض اقوالها بعد ان مارست فن التمريض نحو ربع قرن :
”اني اسر كثيراً بان ارى مئات من النساء الشريفات قد سلکن في السبيل
الذى فتحته لهن ان فن التمريض لاسى واشرف فن يحتاج الى درس وتعلم.
فاذا كان المصور يفضي وفقاً طويلاً في نصوب بعض خلاتنى الله على قطعة
ورق او رخام فكم يجب ان يبذل من الوقت والانتباه في سبيل اتقان فن
معالجة الجسم الانساني الحاوي روح الله“ . ومن اقوالها ”ان تشجيع المريض
من افضل الوسائل لشفاؤه“

هذه سيرة امراة قررت عملها وابتها بالعمل مختلفت وياتت كثيرة
وانارت قلوبها مظلمة فعمى ان توَّر حياتها في قلوب كثيرات من اخواتها
فيستخدمن مواهبهن لرفع شأن الانسانية

تاریخ حیاة الیس فرین بالمر

بع. دش. د

وضع کتاب تاریخ حیاة الیس فرین الاستاذ جورج هربرت بالمر زوجها
قال :

ثلاثة اشیاء قد فعّل کتابة حیاة الیس فرین بالمر

اولاًَ ان الیس فرین كانت زوجي و لما ذكرى حب واحترام في قلبي .
وبدؤام هذه الذكرى ندوم سعادتي . فلا يمجد بنا خن الاجهاء ان ننسى
الاموات وان تواروا عنا في ظلمات الموت ولعل قلبي العاجز يجلب للقارئ
 شيئاً من السرور والبركة ، التي حصلت انا على ملائتها في مدة حباني الزوجية
ثانياً علامة على كونها امرأة ، فهي كانت مجد ذاتها نابهة واحدى
زعيمات النهضة العالمية في بلادها ، ممتازة في مقدرتها وشخصيتها . فتدريک
ان احداً غيري من اصحابها ومعارفها المديدين ، يقوم في دون تاریخ حیاته ،
وما اكلته من جليل الاعمال خدمة لبلادها . فان مریدها و معارفها كانوا
يبحبون بذلك القوة الفريدة والتأثير العظيم اللذين كانوا لها حتى امتد تأثيرها من
شرق البلاد الى غربها مع انها لم تقتصر عن غيرها بالعلم والمعرفة . كان لها عينان
جنابتان بنور الاخلاص والجمال اذا تفرست بها في وجه شخص سحرته وجددت
حنة فاحتیت آماله وسهلت امامه المصاعب والمشاكل . عشت معها ١٥ سنة
ولم ادرك كنه ذلك السرا او تلك القوة الجذابة فيها . وقد جرب كثيرون من

الصور بن اخذ صورتها وفي كل مرة كانت تختلف عما هي . فاذا كانت اشعة الشمس لم تقو على اظهار صورها كما هي الملاي فاني لقل العاجز ان يصور تلك النفس و يظهر جمالها للقارئ . بيد اني اكتفي بان اكتب بعض مظاهر تلك النفس الداخلية العظيمة واربها للذين لم يعرفوها

ثالثاً رغبي في تتبع الحركة الاجتماعية التي كانت اليس من اهم اركانها والقائمه بها . ففي ايامها حدث انقلاب عظيم في عالم العلم والتحذيب فانشت كلبات عديدة وفتحت ابواب جديدة كانت مفتوحة في وجه المرأة . فمن المد ان تتبع حركة التهذيب بدرس حياة قواد تلك الحركة والعاملين في اثارها ونرى ما كان لهم من الامال العظيمة وما كان يعترض في سهلهم من الصعوبات والمشاكل ونقف على نتائج جهادهم واعمالهم التي بدونها لم التاريخ امور ثلاثة دفعني لوضع هذا الكتاب وفي اولاً حي الشديد لها ثانياً اظهار صورها للعالم . ثالثاً الحق التاريخي

طفوليتها

ولدت اليس فريين في ٢١ شباط سنة ١٨٥٥ في قرية صغيرة من ولاية مشيغان وفوجها في احضان الطبيعة ورؤيتها عظيمة تلك الجبال والادوية ومراقبتها الجداول والانهار تختدر في المخضفات . وجوالها بين تلك المحفول المزدادة بالازهار والسوسن اكسبها البساطة وحب الجبال وافيهما شيئاً عن انتظام الطبيعة وتوازنها وهدتها وغرس فيها حب الانفراد والتأمل واللذة في الامور الصغيرة

وكان المكان والمناخ له تأثير على حياة الشخص فالعائمة لها تأثير اكبر واهمية عظيم في تكوين حياة الفرد . لان الفرد حلقة من سلسلة لا انفصال له

عن اسلفو واجداده الذين اورثوه من الصفات والمزايا ما جعله شخصاً منفرداً مستنلاً بصفاته وغرازته . واهم ارث للولد هو ان يكون حلقة من سلسلة لاجداد عرفوا بالفضل والتفوى ونبل الصفات وهذا ما كانت عليه اليس فريين . تم انه لم ينفع من اسلافها من دون التاريخ اسماءهم ولم يشتهر منهم من امتاز بالجاه والغنى غير انهم كانوا من الافراد الذين نافر البلاد بهم . عاشوا في بيوت بسيطة لكنهم عرموا بين مواطنיהם بالامانة والنشاط والغيرة على المصالح العمومية فكان يتم محظوظ حال الجيرة وموضع اعتبارهم وقد زالت والدهما وجدهما حرفة التعليم فرفعا حالة الهيئة الاجتماعية في زمانها وكان والدها طيباً نبيطاً غوراً

وكانها ورثت من اجدادها حب العمل وخدمة الغير باخلاص وامانة فقد ورثت ايضاً نعافة الجسم والميل الى الامراض الصدرية . لم يكن من خدم وحشم في بيته حتى ولا من اسباب للراحة والازفامة . بل كان كل فرد يقوم بما عليه من الواجبات . ان الاولاد الذين لم يذوقوا الحاجة والضرر لا يفهون معنى السرور الحفيقي . فاذا كان العمل هو سر السعادة واساس نندم القوى في الانسان فاحرى بنا الشفقة على الاولاد الاغبياء الذين لا يرثون قوام على العمل وليس لهم دافع للنشاط والجهاد الذي يبني فيهم ذلك العزم الذي يدك جبال المصاعب والمشقات . فالبيوت التي يتعاون افرادها في قضايا عالم البيئة وفي المساه يجتمع الوالدان وحولهم اولادهم كل ينقص ما جرى لهم من الاخبار والحوادث ثم بشتركون معاً بتوجيه افكارهم الى خلق الدون ويقتربون الى بطلباتهم وتنبأتم عائلة كهذه تربى اولاداً صالحين للهيئة الاجتماعية

حياتها كنامية

ولما كان لها من العمر ١٠ سنوات نال والدها شهادته الطبية وانتقل بعائذها الى مدينة وندسور حيث دخلت المدرسة مدرستها وظهرت فيها روح الزعامة فانتخبت نائبة تثل مدريستها في مسابقة الخطابة بين اربع مدارس ففازت بالجائزة الاولى لحسن القائمها وانشائها

خطبتها

ودخل مدريستها معلم غيور نشيط احدث تأثيراً في حياة التلامذة .
وتحمل هبة علمية ادبية في المدرسة . وللقوة الشخصية تأثير في كل مكان وهي تظهر على اشدتها في المدارس بين الاحداث
ولا يحيى تأثير الشخصي الا اصحاب الصفات الادبية والعالية والمبادئ .
الثانية . ووجه ذلك المعلم الغيور الثغاثة بنوع خصوصي الى تلك الفتاة الذكية .
وقد ادرك ما لها من مواهب العقلية . فاخذ يساعدها ويسرر على اغاثة مواهبيها
في فهذب ذوقها ، ووسع مداركها ، وقوى ثقتها بنفسها . فنجمت عظمة الله في
الطبيعة وجلاله . وما زال يتعهد قواها ، ويعيل على اغاثة مداركها ، حتى دخلت
في طور الثورة والاصبا . فهل يصح غرب اذا احب هذه الفتاة واختارها دون سواها
لتكون شريكة حياته واميهاته ؟ وهل نقدر فتاة في مركزها ان ترفض حب
رجل تنظر اليه نظر الاخبار والشوق بفخامة العلمية والادبية ، وهكذا وهبته
يدها وهي في سن ١٤

غير انها لما تقدمت في العمر نغير نظرها في الحياة ولا سيما ان معاشرة
خطيبها الاديب جعلتها تفهم اكثر معنى التهذيب الحقيقي والغرض منه . ورأيت
نفسها دون خطيبها علماً ومعرفةً وشعرت بخatarة مركزها المستقبل ، وانها ان

لم تعد نفسها في كلية عاليه وتناول من العلوم العالية ما يو هلهما لأن تكون شريكة لخطيبها . فلا تستحق محبة من رجالها . لأنها اخذت تفهم ان الزواج هو اتحاد شخصين متساوين بحيث يهب كل للآخر ما يجعل حياته الزوجية اغنى وأفضل وهذا رأى ان الافضل لكليهما ان يفترقا . فافترقا على قناع واحترام . وقد أكمل هو دروسه في جامعة بال وسيم قسيساً ولم تعد تراه لكنه لم تنس ماله من الفضل عليها . لأن اثار عندها وافتها نطلبات المرأة من الزوج . ولذا فقد سللت من الانقياد الى عواطف طالما اوقعت الفتاة في مخاطرجة

تلמידة في الكلية

وفضلاً عن ذلك فقد صار لها الآن فرصة المدخل الى كلية كبرى ولكن في ذلك والدها على ما هو عليه من ضيق ذات اليد . ولم يكن الرأي العام يومئذ يسلم بضرورة تعليم البنات في كليات عالية بل ان حزبًا كبيراً كان يعارض فكرة التعليم المختلط اي البنات والصبيان في مدرسة واحدة ولما كاشفت والدتها بفكرة رفض اجابة طلبها فائلاً ان احواله المالية الحاضرة لا تتحقق الأمان ارسال واحد من اولاده الى كلية عالية وهذا يجب ان يكون لأخيها الان عليه معنى العائلة في المستقبل . ولما لم يقدر على اقناعها ورأى ثبات عزمها ورغبتها الشديدة اذعن لطلبها واختار لها كلية ان Arbor وكان صنفاً مولداً من ١٦٨١ او ١٧٣٠ اتفقاً على ان يعلم الصبيان والبنات معًا بالامر العمومي لا بل ان حزبًا كبيراً في البلاد كان ضد هذه النكارة . فكان مركز هؤلاء البنات حرّاجاً للغاية فهو كفائدات لم يُعدهنَّ واول صفت بنات دخلنَّ كلية صبيان ادركَ المسؤولية المُعظَّم وشعرنَّ انه على سلوكيهنَّ وتصورهنَّ في تلك الكلية ازاً صفت كثير من الشباب يتوقف مصدر اخواهنَّ في البلاد . فرأى هؤلاء البنات ان بوّلنَّ وحدة نامة ويعشنَ

متكانفات ازاء ظروفهن المحرجة . وكانت المس اصغرهن سنًا واشدهن غيرة على مصالح تلك العائلة فلكلت قلوب الجميع بعواطفها الرقيقة وانكار نفسها في خدمة الغير والمصلحة العمومية فاصبحت زعيمة اولئك البنات ولم تندم لاختيار والدهما مدرسة مخالطة لهم ذيابها . وقد قالت بعد الاخبار انها تعتقد ان معاشرة الجنسين ما يوسع التخيلات وينبوي الفعل ويترعرع من الفرئيين ما سخف من الفرائض الجنسية . والنهذب المشترك لا يرجى النساء ولا يؤمن الرجال كما يزعم الكثيرون . بل انه يجعل الفعل السليم والرازانة تحمل الرعونة والخفة التي يظهرها من لا يعاشر غير جنسه . وقد نسبت نجاحها في ادارة كلبنها الى نهذيبها مع الرجال والاشراك في مراميهم الى خدمة البلاد

ولما كانت في صف المدرسين لحق والدها خسارة مالية فشعرت بفشل حال والدها اذا استمر على ارسال نفقة وقبل ان تشنثيره تركت الكلية وناعاضط عيلاً تحصل منه نفقتها للستين المتبنين . فطلبت لادارة مدرسة يومية وقد اظهرت على حداهه اخبارها حزماً ودرایة اعجمت عدة المدرسة فطلبت اليها ان تبقى في هذا المركز امامي فوضحت في نفسها ان تناول الشهادة البكالورية . فترك المدرسة ودرست بالصيف ما فاتها من المقابل في غياها نصف السنة . ونالت شهادة الكلية وها من العبر ٢١ سنة . وانتشت حالة والدها المالية ضيقاً فباع بيته وأملاكه ليوفي مدانيبه واصيبت اخنها الصغرى برض الملل فكان عابراً ان تساعد والدها بالقيام باود العائلة وتعليم اخيها الذي اصبح في سن مناسب للدخول الى كلية كبرى

دخولها في العمل

دخلت اولاً معلمة للغة اللاتينية في مدرسة مشيفان . وهاك ما كتبت

وفي سنة ١٨٧٧ دعيت لادارة مدرسة عالية في ولاية ميشيغان وكانت تلك المدرسة في حالة سيئة من اختلال الادارة وقيام المشاغب والاحزاب فيها . وبعد اشهر قليلة تكفلت بمحكمتها من احمد نار الاحزاب النائرة وأكتسبت شفقة الملحقين والتلامذة فساد النظام والسلام

Wellesley ولسلى كلية

ثم دعى هنري دبورنت Henry Durant لكونه استاذ التاريخ في كلية ولسي. وقد اسس هذه الكلية هنري دبورنت احد الحامين الذين اشتروا في حل الدعاوى بجمع ثروة طائلة وعاش عيشه البذخ والاسراف وكان شاعرًا عالماً غير انه كان مسندًا قاسي النلب. وهو في اوج مجده، وتألق نجم سعده، اصيب بوفاة ولدِ الوجود الذي كان محظوظاً به. فهذه الضربة غيرت مجرى حياته، وحولت نظره من الامور العالمية الى الامور المعاوية. ولكن يقتصر من ماضي حياته التي كانت مجرد نفوسه واشباع مطامعه، عزم على ان يصرف كل ما ملكت يداه من الثروة والعقار في سبيل النفع العام. وكانت

امرأة أكبر منشطة في ذلك واعتقدنا ان افضل خدمة يقدمها لبلادها
وبلدان بها ذكر ولدها هو تأسيس كلية للبنات لأن المرأة هي احوج للتعلم
من الرجل . فوهب بيته في ولسي التي تبعد عن بوستن ١٥ أميلاً وكل ما حمله
من الاملاك التي تبلغ مساحتها ثلاثة فدان وهي ارض تخطوي على نيل جمهورة
وسهلت مختصرة واودية مشهورة تنتهي على شاطئ بحيرة وان سلم هذه الاملاك
للجنة امناء وصرح امامهم انه يأبى ان تدعى باسمه او توضع صورته فيها . وجعل
شعار المدرسة قول المسيح (جئت لأخدم لا لأخدم) واشترط ان يصرف اول
ربع ساعة من كل صباح ، بالصلوة وتوجيه الفكر الى الخالق

وقد فضل اخنيار استاذة من النساء على الرجال مع ندرة وجود نساء
قادرات في تلك الايام على تدريس العلوم العالية . وترأس المدرسة هو بنفسه
وكان كهلاً مستبداً في رأيه يتذكر طاعة عمومه من يشققلي معه . ووقفت المدرسة
في ضيق مالي فجعل ساعات التعليم في الاسبوع ٢٥ ساعة وهذا ادى الى اعتلال
صححة كثيرات من معلماته

استاذ التاريخ في كلية ولسي

فالي هذه الكلية دعيت اليه فردين لتكون استاذة التاريخ وها من العمر
٤٤ سنة واشتهرت في حسن اسلوبها في التعليم ومتذرتها على حفظ النظام في
الصنوف واخلاصها في عملها . وكانت حرجة النكارة قوية الارادة لطيبة الاسلوب
قويتها الجيدة وهذا ما جعل لها اعبياراً واحتراماً في اعين رئيس المدرسة وعدتها
مع امثالها كانت من اشدهن مقاومة لارائه المستبدة

ولم تلبث طويلاً حتى اغتيل جسمها بما تمثلت من المشاق وشظف العيش
لتفوق ما تساعد به والدها بصرف العائلة . فاصيبت بذرف رئوي - وما
رآها الطبيب حكم بتركها العمل حالاً ، وإندرها بانها لا تعيش أكثر من ستة

اشهر، اذا لم تتفق بصمتها . وعرضت نفسها على طبيب ثانٍ واخبرته بحكم الأول فاجابها بصوت ملوء الشعور والثقة وبعينين تشعان حنواً واطفاً . لكن ان تهشى حمأة طولية اذا كان ذلك اراده قوية وعزم ثابت وأشار عليها بالعيشة في الماء النقي واخذ الاطعمة المفدية واعطاها بعض التعليمات الصحيحة فترك المدرسة وعملت بمشورته . وبعد ستة اشهر رجعت الى عملها قوية الجسم نشيطة نفحة الدم

رؤاستها ولسللي

وبعد رجوعها استعفت الرئيسة وانصرفت صاحبة مدير المدرسة فأذقتها اليها مقاليد الرئاسة مع ما كانت عليه من المشاكل والمصاعب . ولا رأت ان العدة، وضعفت بها تمام الثقة، وشعرت بخطة المركز الذي اندبر لها، جمعت صفات المنهيات والفت علىهن خطاباً، امالت بواليها قلوب اولئك الحدثات الشيطات، فعاهدنها على ان يخلصن لها الطاعة ويبذلن فواهن في ضبط المدرسة وقيادة باقي الصفوف الى حفظ النظام . لكن تلقيت هي الى تدبير شؤون الكلية

واول عمل وجهت اليه النساء هو تنظيم لائحة الدرس فوضعت نصب شيفتها ان تجعل كلية ولسللي تصافى ارق الكليات علاماً ونظاماً . ولا يتمنى لها ذلك ما لم يكن لها مدارس اعدادية تهدى بالتلبيذات فسعت في اصلاح وتنظيم خمسة عشر مدرسة اعدادية في ولاية مشيغان وضفت في اكثراها منهيات من كلية ولسللي . ثم سعت في ايجاد غرف مناسبة تقيم بها الطالبات اذ لم يكن من بيوت حول الكلية فتمكنت بواسطة هبات بعض الاصحاب الاغنياء من بناء بيوت وعرفت تقيم بها التلبذات الالواني زاد عددهن من اربع مئة الى ست مئة . وغيرت في وروابط المدرسة حتى تمكن البنات القراء من تحصيل العلم .

وكانت لانيلو جهداً في ايجاد اسباب الراحة والبساط لعلمانها . فامما كانت تعتقد ان الشاطط في العمل والغيرة في تقديم الواجب لا يتضرر من تعلم طول النهار بدون ساعات راحة لها وكانت دقيقه البصر تقادة تعرف الفديبر الامين في عمله فتكرمه وترقيه وتعطي مواضيع التعليم حسب ما يناسب ذوق المعلمة لاحسب ما تراه هي مناسباً

ثم التفتت الى المكتبة ذلك النوع الذي تستفي منه التعليمات مصدر حياتها الأدبية والعلمية فنظمت برزاجها وأكثرت ايضاً من اسائل الرياضة التي تزيد في تحسين الصحة والسرور

وللأساد النظام والترتيب في شؤون كلية الداخلية ويزانيمها اخذت تسعى في تشكيل العلاقات بينها وبين غيرها من الكليات . لأن مركب ولسلي كان منفرداً موحداً . ففتحت منابر الكلية لشهادة الخطباء والعلماء ولتشيل الروايات الأدبية العالية والموسيقى . ولكي تعود بناتها على حسن السلوك في الهيئة الاجتماعية كانت تقيم حلقات انس وسهرات ادبية ضمن قاعات المدرسة تدعوا اليها بعض الادباء في الكلمات المجاورة . واظهرت مقدرة و دراية في ادارة الكلية حتى جعلتها في مصاف ارق الكلمات واكيرها في اميركا و كان لها منزلة سامية في قلوب العلماء والعلميات فكانت تجعلهن يشعرن ان الكلية هن و عاليهن يوقف ارتقاها وعلوها وكانت تنظر الى حسنهات الفرد وتفض النظر عن سبقائهم وكان لها طرق فحالة في ترغيب تلميذاتها للحياة النضلي حسب قصد الله فيهن . وفي سنة ١٨٨٣ مختمها جامعة آن آربور Ann Arbor لقب دكتور في الفلسفة

وفي سنة ١٨٨٤ الثامن موئر هندي في انكلترا وكانت هي احد النواب الثلاث الذين ارسلتهم مدارس اميركا . فالافت خطاباً في الحياة والعلم كاتب افضل خطاب في موضوعه

وفي سنة ١٨٨٧ سُنْتَها جامِعَةً كولِيبيا لِقَبْ دَكْتُور فِي الْآدَابِ وَمِنْهَا جامِعَةً
الْأَخْمَادِ لِقَبْ دَكْتُور فِي الشَّرِيعَةِ

زواجهما

كُنْتُ أَحَبُّ أَنْ أَخْرُبَ صَفَّاً عَنْ ذَكْرِ مَا سَادَ كُرْكُرَةً مِنَ الْمَسَائِلِ الْشَّخْصِيَّةِ
الَّتِي لَا يَهُمْ أَحَدًا الْأَطْلَاعُ عَلَيْهَا. وَلَكِنْ مَسَالَةً زَوْجَهَا هِيَ الرَّأْيُ الْعَامُ ضَدِّيِّ
وَأَعْلَمُهُ أَنْ فِي الْجَهَوَرِ كَثِيرًا. غَيْرَانِ الشَّجَاعَةِ وَالْفَضْحَيَّةِ الَّتِي اظْهَرْتُهَا فِي هَذِهِ
الظَّرُوفَ ارْتَالَتِ الْعَالَمَ صَفَّاتِهَا الَّتِي جَعَلْنَا إِمَراَةً عَظِيمَةً. أَنْ مَنْ يَتَوَلَّ كِتَابَهُ
تَارِيَخَ الْإِنْسَانِ عَلَيْهِ أَنْ يَذْكُرَ الْحِيطَ وَالْوَسْطَ الْمَذِينَ فَعَلَانِي تَكُونُ صَفَاتِ
سَامِيَّةً فِي مَنْ نَكْتَبُ عَنْهُمْ

عَرَفْنَاهَا لَأَوْلَى مَرَةً فِي بَيْتِ أَحَدِ أَسَاذَنَةِ جَامِعَةِ كِبِيرِ دُجَّاجَيْ سَنَةِ ١٨٨٤ وَمِنْ
ذَلِكَ الْمَحِينِ اخْتَذَتْ صَدَاقَتِنَا نَهْوَ وَتَرِيدَ حَتَّى كَانَتْ سَنَةُ ١٨٨٧ وَفِي
٢١ شَبَاطِ يَوْمِ عِيدِ مِيلَادِهَا حَاطِيًّا وَفِي هَنَاءِهِ تَلَكَ السَّنَةَ اعْلَمَتْ فَكْرَهَا
لِعِدَّةَ كَلِيَّةً وَأَسْلِيَ بِتَرْكِهَا مَرْكِرَهَا لَكِنْ كَيْفَ نَقْبِلُ الْعِدَّةَ اسْتَعْنَاهَا وَفِي يَدِهَا
حِيَةَ الْمَدْرَسَةِ. فَطَلَبَتِ الْمَهَا أَنْ تَبْقَيْ فِي مَرْكِرَهَا سَنَةً أُخْرَى رِبَّاً نَدْبَرِ رِئَاسَةَ
بَدْلًا مِنْهَا. فَادْعَتْ لِطَلَبِهِمْ، لَكِنْ حِيَةَ الْمَكَلِيَّةِ وَلَعَلَّهَا، صَمَّ اذْنَاهَا وَأَغْضَضَ
عَيْنَاهَا عَنْ تَوْسُلِيِّ الْحَارَةِ بِتَرْكِهَا الْمَدْرَسَةَ بَارِسْعَ مَا يَكُنْ. إِمَّا أَنَا فَادْعَتْ
صَاغِرًا وَسَلَّمَتْ مِرْغَمًا بِيَقَائِهَا لِعِيدِ الْمَيْلَادِ. وَقَامَ الرَّأْيُ الْعَامُ ضَدِّيِّ
مُسْتَنْدَيْنِ فِي قَوْلِمٍ "أَنْ مَنْ أَعْطَيَ أَنْ يَجْنُدَ مَصْلَحَةَ الْعَوْمَ، عَلَيْهِ أَنْ يَضْيَ مَصْلَحَتِهِ"
الْشَّخْصِيَّةِ، فَالْمَلْوِكُ لَا يَتَزَوَّجُنَّ الْأَبْعَادَ بِوَافْقِ مَصْلَحَةِ الرَّعْيَةِ، فَإِذَا خَضَعَ مَلْكُ
أَوْ إِمَرَّ لِسُلْطَانِ عَوْطَانِي وَرَفِيقِ النَّاجِ لِيَتَزَوَّجَهُنَّ بِهِنَّا جَعَلَ نَفْسَهُ هَدْفًا
لَا لِسَنَةِ النَّاسِ وَقَصَّةً يَنْدَثِرُ بِهَا الْعَالَمُ. أَنَّ الْمَوَاهِبَ لَا يَجْمُوزُ أَنْ يَسْتَأْثِرُ بِهَا
فَرْدٌ وَاحِدٌ فِي مَلْكِ الْعَوْمَ، مَلْكِ الْبَلَادِ الَّتِي اشْتَأْهَا. أَنَّ الْمَدْنِيَّةَ تَقُومُ عَلَى

أكاد أفراد يخون مصالحهم الشخصية في سبيل العلم والفن - في سبيل المبدأ
هذه سيدة قلبها فكر الرأي العمومي وجعلتهم بروت افضلية
نهذيب المرأة في كليات عالية بعد ان انكروا بذلك عليها
وسمت في اخرج بنات جنسها الى عالم العلم الواسع فدخلت المرأة في
عهد جديد من صفات التاريخ وفتحت الكليات والجامعات ابوابها في وجهها
بعد ان افعلنها عهداً طويلاً

أيجوز ان خطف الان من ساحة العمل شخص نفسها في بيت ضيق
المجال وثبت للملأ ما ينوهه الناس في ان المرأة تطرح اعظم مسؤولية ازاء كلة
المس بتهمنا في اذنها

وكلام كذا كان كشم بخرق نفسها الحساسة وطلبت اليّ عددة ولسلی ان
اكفر عن اساءتي لهم بان استعنني من مركزري في جامعة هارفرد Harvard
واشارككم في الرئاسة والمسؤولية.

وكتب احدهم اليّ قائلاً "آلا نقدر انت الذي مددت بديك علينا
بالاساءة ان تدعا بالمساعدة، فتقبل طلبنا وشاركتها في ادارة كلية ولسلی .
وبتبرع احدهم بتقديم بيت بينيه جديداً لنا وتمهد ايضاً بجمع راتب لي وكان
راتبها السنوي اربعة الاف ريال وراتبي (ثلاثة الاف وخمس مئة) فتقذران
نعيش عيشة الرفاه والرخاء في كمية هذا مقدارها لكن رفضت ذلك بثباتاً
او لا لأنني اعتقد ان عملها قد اكمل في كلية ولسلی فقد بدأت في العمل ودامت
كل الصعوبات ومهدت العقبات التي تتعارض في بدأه كل مشروع . فلا
يصعب على من يأتي بعدها ان يسير في طريق مهدم عقباته . ان الكليات
لا تخلق بكلمة واحدة ، بل تنمو تدريجاً ، وهذه الكلمة التي قامت بهـة شخص
واحد يجب ان تأخذ طوراً جديداً لينسى ما حياة دائمة ، يجب ان تزول عنها
الصبغة الشخصية ليستهموا الشعب ، وتحسب عمومية ، فمن الضروري ان نغير

العده التي اقيمت برأي مؤسستها المرحوم والرئيسة التي شاركته في كثير من
آرائه وافكاره. نعم الكلمات تُوَسِّعُ هؤلاء افراد امتازوا بمندتهم ومواههم غير
ان تلك المشاريع تصبح في خطر عظيم اذا بقيت محتفظة على ذراع ذلك الشخص
قال ذلك المعلم العظيم "وان يكن الحزن قد ملاً فلوبكم لكنه خير لكم ان
انطلق" افضل طريقة لنمو الافراد هو ان تضع مسوِّلية علمهم. وفضلاً عن
ذلك انليس فردين اصبحت بعد احتقارهما صعوبات جمة تخفيق الجسم ضعيفة
الاعصاب وهذا ما جعلني ان اعتقد انهن من المستحيل ان تبقى طويلاً تحت ضغط
العمل المستمر. فاختفت عليها بترك المدرسة لاحملها الى بيتي واجعل لها متسعًا
نظهر بها موهبتها وقوتها. واني اعتقاد ان البيت والحبة بزيдан في مواهبه
المؤهلة. وقد شعرت ان علي هو ان اتعهد تلك الموهبة والقوى فيها حتى يجيئني
العلوم اثار خدمتها ويتقن العالم بموهبتها. لا لكي استائز بها وحدى كما افهمني
البعض

وقد كتب عنها الرئيس البوتو قال: "ان ليس فردين بعد خدمة
ست سنوات اظهرت في خلالها من القوى العقلية وحسن الادارة قوة فائقة
في جذب القلوب اليها بالحبة والاعنبار تركت هذا العمل وتزوجت في سن
٢٣ لندخل في باب آخر من اعمال هذه الحبطة وفي ولو جها هذا الباب أررت
العالم اعتقادها الوثيق واعنبارها للحياة الاجتماعية فان الحبة الزوجية تخلي كلًا
من الجنسين فنعتها اعم وسعادة اقوى وقد برهنت للعالم ان المرأة المتهذبة بهذه
حالاً حقيقة هي حجر افواره واثبتت في بناء الهيئة الاجتماعية"

حياتها الزوجية

ان الاعمال والمشاريع التي بدأت بها الياس فردين لخدمة الانسانية قبل
زواجها لم تتو بعد. بل لقد زادت رغبة ونشاطاً فقد صار لها الان من بهم

بحثها وشعورها بالسعادة البينية وأفقد غيرتها وزاد عزماً في السعي لسعادة غيرها

صرفنا سنتنا الأولى في درس أخلاق بعضنا البعض ومعرفة الأصدقاء والجيران معرفة أدق وأعمق فكنا نزور ونزار، الامر الذي لم اعتد عليه قبله، لافى لم اكن من بينهم بعشرة الناس والاختلاط بهم، وكنت ارى يوماً في اخلاقنا وطبائعنا، فان معاشرة الناس واستئناع احاديبهم والاشتراك في مراميهم كان ينشطها ويجدد قوتها . اماانا فكان ذلك يتبعني ويوهن قوائي غير انه اخذ كل منا يجاري الآخر في طبعه فأخذت هي شيئاً من طبيعة الجدي واكتسبت انا منها شيئاً من اللذة في الحياة الاجتماعية وهكذا اكمل الواحد منا الثاني . فزادت الفائدة والنفع

وقد رأيت انها تحتاج الى راحة طويلة ولذا سافرت بها الى اوربا في طلب الراحة . فقصدنا الانماكن التلليلة المصاريف والكثيرة السرور ولما مررنا بإنكلترا لاحظنا ان الشمس هي احدي مكتشفات كولبس فقد يصرف المرء اياماً لا يرى الشمس تطل عليه باشعتها اللامعة . فان الاميركي يشعر ان اليوم جعلت المطر فحي سكت تقطها على الارض تذهب في حال سيلها . اما في إنكلترا فالضباب دائم القائم في جوهم فهو كستانار جعل لمحب اشعة الشمس الباردة . كما نجول من مكان الى مكان نتجنب اللوكنفات نسكن في بيوت تستأجرها شهراً او أكثر . وما زاد في جمال سفرتنا وسرورنا هو اننا كما انقطع المسافات من مدينة الى مدينة ، ومن بلاد الى بلاد راكين على بسكلاتنا ، ومعدل ما كنا نقطله في النهار ٣٠ ميلاً فاجترنا بريطانيا ونورمندي ومن فرنسا الى ايطاليا واسبانيا واليونان وفي مرورنا بين ايطاليا واسبانيا كثنا نتبع مجرى الانهر الخدرة بين الجبال لو طرق الدواب والملكارين . هذه الرياضة مختنقة ومخبر لا يحصل عليه من يسافر بالمسكك الحديدية

فالراكب على سكّلات، يشعر ان العالم له، يهلّ بهما او شهلاً، يشعر بنسفيات
المواء البليول يتقدّم بالمناظر الجميلة برناج متى وابن شاه. كما نجع زهوراً،
نزو رادرة، تفف عنـد البناءـع والأشـهـر الجـمـيلـةـ، نـأـ كلـ نـحـتـ ظـلـ الاـشـجـارـ
مجـانـبـ الـبـيـانـيـعـ، وـقـدـ تـعـلـمـناـ بـالـاخـبـارـ انـ نـطـلـ حـاجـيـاتـناـ مـنـ النـسـاءـ الفـلامـاتـ
الـسـرـيعـاتـ الـمـحـرـكـةـ الرـشـيفـاتـ القـوـامـ، الرـقـيقـاتـ الشـعـورـ، الطـيـبـاتـ الفـلـوبـ.
فـانـ المـرـأـةـ هـزـاـولـنـاـ النـفـسـ العـقـليـ منـ اـعـالـ الـحـيـاةـ كـيـعـ المـصـوـلـاتـ وـتـرـيـةـ
الـاـلـاـدـ وـخـدـمـةـ الـمـرـضـ يـجـعـلـهاـ اـرـقـ عـقـلـاـ وـاسـرـعـ بـداـهـةـ مـنـ الرـجـلـ. فـالـمـرـأـةـ
تفـهمـ بـالـاـشـارةـ مـاـ لـاـ يـفـهـمـ الرـجـلـ الاـ بـعـدـ سـوـاـلـاتـ

هـكـذاـ صـرـفـنـاـ سـنـةـ الـرـاحـةـ وـمـاـ اـثـنـ وـاحـلـ الـاـمـرـ اـتـيـ ذـخـرـنـاـ فـيـ عـقـولـنـاـ
وـالـقـوـةـ التـيـ اـكـتـسـبـنـاـ اـجـسـامـنـاـ اـخـبـارـنـاـ تـبـعـنـاـ إـلـىـ اـيـامـ شـيـخـوـخـنـاـ فـتـبـرـهـاـ

بـذـكـارـاتـ لـذـيـذـةـ حـلـوةـ

وـقـدـ كـتـبـتـ اـيـسـ فـيـ هـذـهـ السـفـرـةـ مـاـ يـأـتـيـ :

”ما اـجـمـلـ منـظـرـ النـبـيـاتـ يـجـمعـنـ الحـشـيشـ وـالـخـزـنـ وـالـنـسـاءـ يـنـهـرـنـ الغـسـيلـ
فـيـ المـوـاءـ الـمـطـلـقـ وـالـمـوـاشـيـ مـنـشـرـةـ عـلـىـ التـلـالـ وـفـيـ الـاـوـدـيـةـ فـيـ طـلـبـ الـكـلـاءـ
وـصـوتـ اـجـرـاسـهـاـ يـجـنـاطـ مـعـ غـنـاءـ الرـعـاهـ فـتـوـافـ اـنـفـاسـاـ شـجـيـةـ تـأـتـيـ اـيـنـاـ مـنـ بـعـودـ
وـصـوتـ السـوـاقـيـ وـالـمـجـدـاـوـلـ كـانـهـاـ الـحـمـانـاـ آـيـةـ الـهـنـاـ مـنـ الـعـالـمـ الثـانـيـ فـنـسـبـهـاـ كـاـيـ فـيـ
حـلـ. قـدـ صـرـفـنـاـ ثـلـاثـ اـسـابـعـ فـيـ بـيـتـ اـسـأـجـرـنـاهـ فـيـ بـارـيسـ. اـنـ الشـعـبـ
الـفـرـنـساـويـ كـالـاـلـادـ الـكـبـارـ يـطـلـبـونـ اـبـدـاـ اـشـيـاءـ وـلـعـبـاـ جـيـلـةـ“

وـالـنـاسـ هـنـاـ دـيـقـراـطـيـونـ شـعـارـهـ الـمـسـاـءـةـ وـالـاـخـاءـ فـالـخـادـمـةـ تـخـاطـبـ الـغـنـاءـ
هـوـسـيـوـ وـهـوـ بـدـورـهـ يـدـعـوـهـاـ مـاـدـاـ وـالـغـرـبـ يـبـرـىـ لـطـفـاـ وـاـدـبـاـ كـيـفـ مـاـ التـفـتـ فـهـمـ
يـسـعـونـ وـرـاءـ الـجـمـالـ وـالـجـمـالـةـ وـهـذـاـ مـاـ يـطـلـبـهـ الـغـرـبـ وـيـسـرـبـوـ. لـكـنـ اـذـاـ حـدـثـ
مـاـ يـوجـبـ وـضـعـ الـلـطـفـ وـالـجـمـالـةـ عـلـىـ جـانـبـ، فـهـمـ اـقـسـ قـلـباـ وـاـكـثـرـ اـنـفـعـالـاـ مـنـ
غـيـرـهـ. وـهـمـ يـسـبـرـوـنـ ضـدـنـ عـوـائـدـ وـأـيـكـاتـ مـحـدـودـةـ لـاـ يـتـعـدـوـهـاـ فـهـمـ مـنـ هـذـاـ

عِيشَةُ الْيَتِيمَةِ

ان من كان مسؤولاً بتحصيل معاشه يرى ان العمل بسوقه سوقاً فلا يترك له مجالاً ليعمل ما يختار ويشتهي . ومكذا كان الحال مع اليه فان حياماً صرفت بالجهاد والكد حتى صار عمرها ٣٢ سنة . أما الآن فقد أصبحت عماطة بكل ما شئي من زوج محب واصدقاء مختلفين ، وكتب عديدة ، وسياحات منعشة ، وخدم امناء ، ومصيف تتنقل اليه في طلب الراحة . كانت تعمل اولاً مدفوعة بالواجب مسيرة لا مغيرة ، أما الآن فتعمل اعمالاً بداعم اللذة والسرور ، فنارة حرمة مطلقة النصر في وقتها . هنا يظهر جوهر الفرد وفي ظروف كهذه تعرف شخصية المرء . واني بكل شفقة اقول ان اعمالاً وقت اختياراتها زاد اضعافاً عما كان في وقت تقييداتها في الواجب فقد خدمت الانسانية بقوة اعظم وغيره اشد ، من يوم كانت معينة تقاضى اجرة على اعمالاً . فان الراحة التي حصلت عليها في بيتها زاد في قوتها وامضى عزيمتها فوسعت ساحة العمل امامها . وخرجت من دائرة ضيقها الى دائرة اوسع من تعليم وإدارة عدد محدود من البنات الى خدمة اعم ، الى السعي في تهذيب

كل بنات بلادها عموماً. كل هذا ولم تهمل واجباتها الابية. وكانت قد اوجست خيبة ان الخمسة عشر سنة التي صرفتها في المدارس نزعت منها الميل الى ادارة الديهوت واعداد الطعام او بالحربي ان الرأي العام ضد تعليم البنات علوماً عالية كان قد اثر على عنلي فجعلني في ريس من وجود لذة فيها تدبر امورها المترتبة غير اني بعد الاختيار اعترف بكل صراحة ان عذوفي كانت في غير علماً فقد رأيتها تدبر ملائكتها الصغيرة بكل دراية وحكمة حتى اصبت مستشاراً لكثير من السيدات في تحضير الطعام وعمل المربيات وتنظيف السجاد ومعاملة الخدم وغير ذلك كما كانت مقصدآً لكثير من المعلمات وارباب التهذيب في كيفية امور التربية والتعليم

فكان تهمل واجباتها اليومية بتفان وتفانى وشغافه براحة من تحب ان من مرئ قناع العقلية وهذا نسخة يسهل عليه ملاحظة امور الصغيرة وانفاسها ونكييف حياته حسب ظروفه الحاضرة. وصاحبة البيت التي ترتب وقفت وتنظم امورها تجده بحالاً لها من الوقت لخدمة الانسانية المحتاجة ولبساط الاصدقاء والمعارف

كانت تعامل خدمها بكل حكمة ورقه فلم يكن لطفلها اوطنهن فيتمرون ولا توينها ب مجرهم فيتركون نظرة لهم روح اللطف والمواساة فيشعرون كأنهم واحد من العائلة. وقد بقيت عندها احدى الخدم عشر سنوات واثانية ظلت الى يوم مماتها

لم تُرزق اولاداً لكنها كانت أمّاً للكثير من الاولاد الذين كانوا بحاجة الى حنون وعطف أم. فبيتها لم يخل من اولاد سكنوا به سنتين او ما ثمنها فلما خلت من ضيوف واصحاب ومع كثرة اشغالها لم تنسّ مرة ميم الاولاد الفقراء الذي تبرعت بالذهاب الي كل اسبوع فكانت تسير مسافة ميلون لتحمل لوانك الصغار ما يسرم من الكلام وينعشم من النقص. فكانت كأشعة شمس تدخل

فلوب اوشك المسائين فتحي املاً ذابلة في نفوسهم
هذا عذ عن الزوار الذين كانوا يؤمنون بيتها من الكلمات المجاورة
واعضاء جمعيات ومحاجن وقلامدة فكانت تصح وتشتت وتونّب كلاً بحسب ما
بحاج .

وقد صدق فيها قول الشاعر ما معناه
يُشَيرُها الحكيم في زداد حكمة والبسيط فستندر افكاره
والماحفل فستنفهم اعماله

ولست انسى مساعدتها في صنوفي . نعم انها لم تكن تلذ بعلم الفلسفة
الفرع الذي كتب استاذة . غير انها كانت تفخر بهلي فتعزف بسلامه ذي
فكانت تضفي في بيتها ونزعهم على مائدتها فتهافتت بواسطه تأثيرها ان
اصدق تلامذتي فصرت ارى التعليم الذي واحلى وهم كذلك كانوا يرون
مثالهم

خذ منها معاهد العلم والتهدیب

كانت غايتها الفصوى في اعمالها وخدماتها تهذيب المرأة وترقيتها فيما
يزدهرها جالاً في صفاتها وتنما في الميئه الاجتماعية . وقد مشت امام اخواتها
النساء واظهرت للملء مجانتها وتصرفها ان البساطة واللطف والشعور ما رفع
منزلتها وعظم اسهامها في اعين مواطنها

فهي لم تندفع للخدمات العمومية بعامل الشهرة او كرها بالواجبات
البيتية . كلا . بل حصولها على السعادة زاد في قواها ومواهيبها حتى فاضت
خدماتها الى ما وراء جدران بيتها فعيت كثيراً من المشاريع الخيرية والدلائل
التي امدتها بمساعدات حيوية في كيانها . فقد قاتلت في زمن انقلاب وتطور
مم في حياة المرأة يوم اخذت تخلص من قيود التقليد والعادات القديمة

العنية وتسعي في دخول المعاهد العلمية التي كان قد اقفلها الرجل في وجهها
ومذا طور مهم في حياة الامة فان الانقلاب من حالة الى حالة قد يصعبه مخاطر
عظيبة اذا لم تدعه ادمة حكيمه وقوة شخصية عالية فاول هذه الحالة يومئذ
اخافت كثيرون من المحكماء المفكرين وخشيوا ان هذا التطور في المرأة بوادي الى
عاقبة لا نحمد واعتقدوا ان تطلبها العلم ومجاراتها الرجل في الاعمال ما يقتضها
لكل القوة المعنوية الروحية تلك النعومة والدمامة اللطيف اورثتها اياها
الاجمال . فإذا دخلت معه في معرك الحياة لابد من ان تجاري بخشونة الحياة
وقد اسوانها فرأى مسر بالمر ان تهدى مخاوف المفتألين

رأرت العالم بسلوكها وتصدرها ان العلم الحفيقي والنهذيب العالي يزيد في
غرائز المرأة الطبيعية وبوصل بها تلك الصفات النسائية السامية الموروثة .
 فهي كقائد لبنات جنسها اللواتي طرحن عنهن قبود العادات والتقاليد
بذلت جهدها قولًا وفعلاً في تسديد خطوات المرأة في سبيل الصلاح والاستفادة
وعلى رأى ان تداوم خدمتها . وبعد ان تزوجت وتركت رئاسة ولسلى ،
قبلت ان تكون عضواً عاملاً في اللجنة الادارية تلك الكافية ، وبكل
اخلاص وحكمة كانت تدبر حركة تلك اللجنة العاملة ولم تنتصر مساعدتها في
كلية ولسلى بل انه في سنة ١٨٩٢ تأسست جامعة شيكاغو، ودعنا كلانا للعمل
فيها ، فطلبت من مسر بالمر ان تكون استاذة التاريخ ومديرة القسم النسائي ،
ودعني أنا لا تكون مدبر فرع الفلسفة . وكانت الاجرة التي دفعت لكلينا
ما يغرس ويحمل النفس على قبول مركزك هذا دون تردد . لكنها فضلت العيشة
البيئية على ارتباطها في مدرسة ، أما أنا فقد شعرت بصعوبة في ترك مهداً
غرس فيه امالي ، وزرعت مبادئي ، وقد اخذت ثني وارى نتائجها في
تلاميدي . ولذا رفضت طلب جامعة شيكاغو . غير ان حاجة الرئيس
تفليت اخيراً على عواطف مسر بالمر فقبلت ادارة القسم النسائي فقط الذي
لا يتطلب من وقفها غير ثلاثة اشهر ولذا كنت ارافها الى تلك الجامعة

في عطالي المدرسية . ولما نظمت الامور هناك وجعلت حقوق المرأة في تلك الجامعات كما هي للرجل وازالت كثيراً من الصعوبات المعترضة استعفت بعد خدمة ثلاثة سنوات وسلست العمل لنيرها وبقيت تساعد مساعدة اديبة واخذت تسعى لجعل كل الكلبات في البلاد تضم في عداد تلامذتها النساء والرجال معاً لاعتقادها ان التعليم المختلط احسن انواع التهذيب لاعلام شأن البلاد والميئنة الاجتماعية

عليها في الجمعيات.

ثم وجهت اثنان منها لتأليف جمعيات تضم المخرجات في الكلبات ليكن عوناً يعضدن مقاصد الكلبات التي نشأن فيها وينشرن مبادئها . وحدث ان جمعية في بوستن كان اعضاؤها من اغني نساء تلك البلدة وغاية هذه الجمعية النظر في احوال المدارس الابتدائية في احياء المدينة . ورفع حالة البناء العاملات ، وارسال ممرضات الى الاحياء لتعلم الامهات كيفية تربیض اولادهن . وانشاء مكتبة سيارة ، وغيرها من الامور النافعة التي تفعل في ملائحة النساء وتزيد في سعادتها الحبيبة . سارت هذه الجمعية عدة سنوات واخذت تتراءج التبرير واستولى عليها الفتور والخمول ، ودخل الشفاق والتعزب بين اعضائها . فدعت هذه الجمعية لرؤسائها مسز بالمر . اما هي فمع انها كانت تكره العمل مع طبقه كهذه من النساء اللواتي تعقدن فيهن المخيلات ومحبة الذات ، رأت ان تقبل هذا المركز وتسعى في تحسين حالتها . فازالت ما كان من الاختلاف بين اعضائها فنيت وزادت وبقيت في كرمي الرئاسة نحو سنتين متقدمة

فكانت تلك الجمعية بركرة لم يحيطها واحسن واسطة لخدمة بلادها . وفي سنة ١٨٨٩ عينت عضواً في مجلس معارف الحكومة في ولاية مستنشوست وبنيت شاغلة هذا المركز ٣١ سنة وكان على اعضائه Massachussetts

الاهتمام بدارس المعلمين ولا يجني ما يستلزم ذلك من الخطيب والتصاصع
والاتهادات والمحكمة والذوق . وقد اشتهرت بمندرتها على جمل النير
يقادون الى رايتها ويعلون باقراهاها . فغيرت كثيراً من الطرق والكتب
القديمة وابدلتها بطرق حديثة نافعة وجعلت الاختبارات اصعب لينسى لها
معذفات اقدر واقوى

وكانت عضواً في جمعية المرسلين . وبـ سنة ١٩٠٠ وصلت كلبة بـ Brad Ford
فورد الى حالة سبعة من الفاخر في الخطاط . فدعـت مـسرـ
بـالـمـرـلـتـكـوـنـ عـصـوـاـ فيـ لـجـنـةـ الـامـنـاءـ . وـ بـعـدـ انـ خـدـمـهـاـ ثـلـاثـ سـنـوـاتـ تـرـكـهاـ
وـكـانـتـ لـجـنـةـ اـمـنـاهـاـ مـنـ اـفـضـلـ النـاسـ عـلـمـاـ وـادـبـاـ وـغـنـىـ وـانـهـضـتـ تـلـكـ المـدـرـسـةـ
مـنـ غـلـةـ النـومـ اـلـىـ زـوـرـ الـحـمـاءـ وـالـنـشـاطـ . وـ يـعـزـزـ نـيـوـ الـوقـتـ اـذـ تـبـعـطـتـ فـيـ كـلـ
اعـاماـ وـخـدـمـهـاـ سـيـاـ خـطـبـهاـ العـدـيدـ فـنـدـ كـانـ تـلـقـيـ فـيـ السـنـةـ الـواـحـدةـ خـوـاـ
مـنـ اـرـبعـينـ خـطـابـاـ وـبـهـذـهـ خـطـبـ قـدـرـتـ اـنـ تـسـتـوـيـ عـلـىـ عـنـولـ النـاسـ وـنـفـعـهـمـ
بـقـوـةـ مـنـهـاـ وـاخـلـاصـهـاـ وـحـسـنـ تـصـرـفـهاـ وـرـفـعـ مـبـادـهـاـ اـلـىـ مـسـاعـدـهـاـ فـيـ كـلـ
مـشـرـوعـ تـضـعـ فـيـوـ يـدـهـاـ . وـقـدـ كـتـبـ عـنـهـ الرـئـيـسـ اـنـدـلـ Angellـ "ـ كـانـ لـمـسـ
بـالـمـرـلـتـكـوـنـ لـنـوـةـ الـجـذـابـةـ السـاحـرـةـ الـتـيـ يـنـدـرـ وـجـودـهـاـ فـيـ كـثـيرـ مـنـ الـخـطـبـاءـ فـانـهـاـ
كـانـتـ تـلـكـ سـامـيـهـاـ وـتـسـتـوـيـ عـلـىـ عـنـولـهـمـ اـلـوـلـ اـلـكـلـمـةـ اـلـىـ اـخـرـهـاـ لـغـةـهـاـ
بـسـيـطـةـ صـوـتـهـاـ رـنـانـ فـصـيـحـةـ الـكـلـامـ اـذـ تـكـلـمـتـ اـحـدـهـاـ تـأـيـرـاـ عـظـيـماـ فـيـ التـنـفـسـ
فـيـشـعـرـ كـلـ سـامـيـهـاـ كـلـامـهـاـ مـوـجهـهـ الـبـوـ"ـ

كـانـتـ موـاضـيـعـهـاـ مـنـ اـخـبـارـهـاـ وـسـفـرـانـهـاـ وـاطـلاـعـهـاـ الـواسـعـ عـلـىـ عـادـاتـ
الـنـاسـ وـاخـلـاقـهـمـ وـلـمـ تـكـنـ لـتـقـيلـ اـجـرـةـ لـنـاءـ خـطـبـهـاـ وـخـدـمـهـاـ هـذـهـ مـاـ عـدـاـ اـدـارـهـاـ
الـفـسـمـ الثـانـيـ فـيـ شـيـكـاـغـوـ الـذـيـ كـانـتـ نـقـاضـيـ عـلـيـوـ اـجـرـةـ مـعـيـنةـ
وـاصـابـهـاـ رـأـيـهـاـ وـحـكـيـمـهـاـ فـيـ اـعـاماـهـاـ الـفـنـانـ عـلـىـ عـانـهـاـ مـسـؤـلـيـةـ كـلـ المـشـارـيعـ
الـتـيـ كـانـ هـاـ دـخـلـ فـيـهـاـ وـقـلـاـ كـانـتـ نـخـوبـ سـانـلـاـ اوـ طـالـبـ مـسـاعـدـهـ . وـكـانـ هـاـ

قوة غريبة على استطلاع كنه الاشخاص فنلما كانت تخطي في من تضع لهم
ثمنها وتعتقد فيهم المقدرة . ولذا كان يقوم افراد من مريدتها ببذلون كل
ما فيهم من الغيرة والنشاط للأخذ بيدها فكانوا لها اكبر مساعد وهذا كان
سر نجاحها وقوتها المعنية . فانه لما حدثت الحرب بين اميركا واسبانيا سنة
١٩٠٠ طلب اليها ان تهدى المساعدة المرأة في (كوبا) وتسعي لفتح
مدارس لها هناك . فرأى ان هذا العمل يتطلب وقتاً ومالاً وكانت تكاثر
اصحابها وتليذاتها الكثيرات . وهكذا بعض ارائهم في رسائل احدى
صديقاتها

”اني متأسنة انولك في كتابك الاخير انك لا ترين نتائج لخدمتك
المديدة مع افي اعتقادك انه لا بد من صدى لكل خدمات الانسان في هذا
العالم . اخالك لا ترين فهو ابتك من يوم الى يوم وهي نفسها لا تدرك ذلك
او تشعر بذلك النتو حاصل . وماذا نطلبين واجبات فوق واجباتك
المعاصرة التي تهيئها بشجاعة كلية . لي الفتنة الثامنة انك تتركين بلدتك احسن
حالاً وارق هيئة من يوم دخلتها . فتشجبي وشي بالله فهبارك عملك فاما زوجة
واخت وصديقة وجارة فلا بد من تأثير لخدمتك واعمالك
وكتبتك لنيرها“

وليس لها الا ان تدر اكف الاغياء في اميركا لارسال الدراما لتأسيس
المشروعات الخيرية والمدارس فترأست جمعية معايدة نساء (كوبا) وكان
الاميرال ساوسون احد مستشاري تلك الجمعية فاخذت مسز بالمر تلفي
الخطب الرنانة وتحرك هم الناس فامدوها بالمال واثارت جمعية البنات في
الكليات والمدارس فالفنن فيها يهمنهن جمعيات وتمهدن ان يدوها بالمال
والملمات

ونالنت لجنة في اميركا لمساعدة مهاجري التلميذان الذين كانوا يذوقون
العذاب في اول قدمهم بلاد غريبة اللغة والعوائد فترأست هذه الجمعية

ثلاث سنوات أصبحت في خلاها موضوع اعتبار أولئك النوم وانتشر اسمها في بلادهم. وأذكر أنني لما كنت في أحدي سفاراتي في فينيسيا احتجت إلى معايدة سيدة تليانية فقصدتها فاعذررت من عدم مساعدتي لضيق وقته وكثرة اشغالها ثم استأذنا الحديث ولما علمت أنني زوج ليس فرعن ذات كل صعوبة أولئت عن طيبة خاطر ما رفضته قبلًا فائلة ومن لا يلي طلبًا باسم مسر بالمر وهي موضوع اعتبار ومحبة كل تليانى

وفاتها

وفي سنة ١٩٢٠ كانت سنة عطلتنا المدرسية فصرفنا الصيف في مصونتنا في بوكسفرد، وفي ايلول الخريف سافرنا إلى أوروبا وماوصلنا إلى فرنسا. اشتد عليها الألم الذي كانت تشعر به من قبل. وأصابتها نوبات مؤلمة فجأم الاطباء ان حالتها تذر بالخطر، ولا بد من عملية خطيرة في اعماقها. فتلت هذه الخبر بكل هدوء وسكينة، واظهرت في موتها كما اظهرت في حيواتها، ايمانها الشديد وابداعها مبدأ ذلك الذي لاق الموت بشجاعة لا مزيد عليها وانتصر عليه. واظهرت في الساعات الأخيرة قبل الممبلة، رباطة جاش، وتعقل، امتازت بها في حيواتها، فقد ذكرت اسماء اصحابها ومعارفها الذين يحبون ان يكتب لهم، وأوصت لكل من اهلها واقاربها واصدقائها بكتاب او هدية، وحرضتني ان اكتب تاليف كتاب في الآداب كان من الضروري ان يدرس تلك السنة في الكلية ثم اعطت آرائها وافكارها للعمل الذي اشتراك كلانا به. ثم دعت خادمتها واعطتها بعض المئتان والتعليمات من جهة البيت. أكملت كل هذا بكل هدوء وسكينة. ثم قالت أنها مستعدة للملائكة فليخضررو اوضة الجراحه. وبعد احتفال أيام ثلاثة أيام انقضت عينيها بين يدي الاطباء والممرضات لتنفتحا في العالم الآخر

صفاتها وآخلاقها

ان الذين نَلَمُوا عنها بعد وفاتها قد وفوا حتفا في وصف هبنتها وصفاتها وخدماتها . اماانا فيلذ لي التفكير بها والرجوع بتصوراتي الى ايام كثت اسع صوتها الموسيقى الشبي . احب ان اغوص عيني فأشعر بحركتها في البيت بخطواتها الرشيدة السريعة احب ان اصفها بالاختصار للقارئ المزبور فيرغب في ان يتصورها بعد ان قرأ عن حياتها . كانت مهز بالمرارة اللامة نحيفة الجسم (ضعيفة الرئة والنلب) صبوحة الوجه فرحة القلب اذا حدثها المرء تعطي كل انتباها وقوتها للتكلم فتجذب بogeneity غريبة فلا يندر ان يجعل نظره عنها توثر عليه مجيلا منظرها أكثر من جمالها فبرى وراء تلك العينين الجميلتين نفسا شريفا وعواطف سامية ومحبة مخلصة . تلذ بزفة المصفور كما باستفاض قطعة موسيقى عالمة . تلتفت الى دقائق الامور كما الى كبارها . وكانت تكتب اعظم الرجال كاقفراة القوم وكانت متفائلة تنظر الى الوجه المنير في الحياة والاعمال وتحسب الحياة كله فنا الخسارة والخيبة الايجيد داهنها في الحصول على النور والغلبة واظن ان روح النشاط والهمة مع طبعها الفرح هو اعظم هبة مخنثها اياما الطبيعية انتفع مفاوز هذه الحياة المتعيبة . وسلامة قلبها وظرفها كانا كثربت ينفلان في ارجاع اوائل الحياة الى حالة النعومة والسلولة كانت تميل الى استفاض النكاهة وتلذ بالذلة . وفي احد الايام رأت تلميذة تحصلت في وقت الصلاة فنادتها واخذت توخيها . فقالت لها تلك الصغيرة الا تظنين يا سيدتي ان الله يشترى معنا في الضنك لذكته لا ضرر منها . فعندها ضحكت مهز بالمر وقالت بلى اظنه ينفعل . كان حبها وغضبه شديدان وكانت تشعر بضفافها اذا شعرت بسوء الغضب تلقي نفسها بشيء حتى يزول غضبها فترجع الى عملها فرحة القلب وكانت حرة الفكر جذابة لها قوة على استخراج حسنات

الناس والانفصال عنها . بسيطرة اللبس متفققة . لا اذكر اني رأيت يوماً مكتبهما الا و كان غاية في الترتيب والانفاق وهذا كانت في بيته و ترتيب اثاثها وكانت شجاعه ملائكة على الاحوال وضبط النفس . اذكر انه كان على القاء محاضرة مهمة في احد الاجتماعات بقيت اياماً استعد لها واصابها في خلال ذلك الم شديد فاحتضرت او جاعها الموتى بصبر ثلاثة ايام لم تظهر شيئاً من خفاقة ان تزعجني . وبعد ان اكلت محاضرتي اخبرتني فذهبت رأساً لاجراء عملية لها

قال الرئيس اليوت ان من الصفات التي امتازت بها مسر بالمر الشجاعة ان الشجاعة مسخة في الرجال الاشداء الاقواء لكنها الحبه وابع في المرأة اللطيفة الخفيفه ”

و مع كل شجاعتها الادبية كانت كأكثر بنات جنسها احذورة تخاف من فارة او بقرة في الطريق

و اعظم صفة امتازت بها في الشعور ورقة العواطف وكلما زادت المرأة شعوراً ورقة كلما زادت فضلاً ونبلًا وتأثيراً في حياتها كامرأة

تدبيثها

كانت مسر بالمر تسمع صوت الله في كل اعمالها وشعرها بحضور الحال قادها في حيواتها وخدماتها . ففونها الادبية والعلمية كانتا ممزوجتين بروح تدين وتخفى وكانت تعتقد بالخدمات الدينية وارزومها للنفس وكانت تحترم مدرسة الاحد والمواعظ الدينية . كانت تعتقد ان الدین يحبه ان يتخرج باعمالنا وكلامنا ولا تعتبر المرأة للطائفة التي ينتهي اليها بل للروح التي تظهر في اعماله وصفاته . كان مثالم الاعظم يسوع الناصري الذي سمعت ان تكيف حياتها على مثال حياته الالمية الطاهرة

بنديتا رامباي

او

موسى الهندو

كما اشتدَّ الظلام كـلـا زـاد لـمعـان الـأـنـوارـ . فـرامـبـايـ قـامـتـ فيـ بلـادـ اـشـتـدـ حـلـكـ الـظـالـمـ فـيـهـ ، فـكـانـتـ كـوـرـسـاطـعـ انـارـتـ حـيـاةـ الاـلـوـفـ منـ بـنـاتـ جـسـهـ وـبـدـدـتـ حـجـبـ الجـهـلـ عـنـ عـيـونـهـنـ وـرـفـعـتـ سـتـائـرـ الـظـالـمـ وـاـخـرـجـهـنـ إـلـىـ بـحـيـوـةـ النـورـ وـالـعـرـقـةـ

وـفـيـ اـنـ تـبـرـدـ نـارـيـخـ حـيـاـتـهـاـ لـابـدـ لـنـاـ مـنـ كـلـمـةـ توـضـحـ حـالـةـ الوـسـطـ الـذـيـ عـاشـتـ فـيـهـ . نـشـأـتـ رـامـبـايـ فـيـ بـلـادـ الـهـنـدـ الـتـيـ تـعـدـ اـوـسـعـ الـبـلـادـ مـسـاحـةـ وـاغـنـاهـاـ تـرـبـةـ وـافـقـرـهـاـ شـعـبـاـ وـاـكـثـرـهـاـ لـغـاتـ ، تـعـدـتـ فـيـهـ الـاـدـيـانـ وـالـمـذاـهـبـ وـاـشـتـدـ فـيـهـ التـعـصـبـ وـالـجـهـلـ . يـتـكـمـ الـهـنـودـ الـيـوـمـ مـتـقـيـ لـغـةـ . يـرـجـعـ اـصـلـهـاـ إـلـىـ لـغـيـنـاـ هـاـ السـنـسـكـرـيـتـيـةـ لـغـةـ الـكـتـبـ الـدـينـيـةـ وـالـهـنـدـيـةـ

وـيـدـيـنـ الـهـنـودـ بـذـاهـبـ مـخـلـنـةـ اـشـهـرـهـاـ الـهـنـدـوـ وـالـإـنـاـمـيـةـ (ـعـبـادـةـ الطـبـيعـةـ) وـالـاسـلـامـيـةـ وـالـسـمـيـعـيـةـ وـالـيـهـوـدـيـةـ عـلـىـ اـنـ دـيـانـةـ الـهـنـدـوـ اـكـثـرـ اـنـشـارـاـ وـعـدـدـاـ فـيـ فـيـ الـبـلـادـ . فـسـكـانـ بـلـادـ الـهـنـدـ يـتـرـاـوـحـ بـيـنـ ٣٥٠ـ وـ٤٠٠ـ مـلـيـونـ مـنـهـ نـحـوـ ٢١٧ـ مـلـيـونـاـ هـنـدوـاـ وـبـرـاـيـةـ

مـعـقـدـاتـ الـهـنـدـوـ . يـعـتـقـدـ الـهـنـدـوـ اـنـ الـهـمـ الـازـلـيـ وـاسـطـهـ رـيشـاـ ظـهـرـ فـيـ ثـلـاثـةـ مـظـاـهـرـ اوـ فـرعـ مـنـهـ ثـلـاثـةـ آـلـهـةـ . (ـ١ـ) بـرـمـ الـخـالـقـ (ـ٢ـ) وـشـنـوـ الـحـافـظـ

(٣) سيفا الملوك

طبقات الهندو. يقسم المندو الى اربعة طبقات (١) الكنه (٢) الجناد (٣) الفلاحون (٤) الخدام. وتعيش كل طبقة لوحدها لا تختلط مع غيرها لأن هذا حرم دينها. ولا يمكن الانتقال من طبقة الى اخرى الا عن طريق التقصص والولادة بعد الموت الوفا من المرات. ولا يمكن ل احد الدخول الى (موكشا) ساهم المندو الا للبراهة الذين يقرأون (النيدا) الكتب المترفة. ولا يجوز فرائتها ل احد غيرهم. ومن تخاسر من طبقة الخدام اعادة آية من آيات الفيدا او استرق ساع كلمة منها يعاقب بصب سائل حام او رصاص ذائب في اذنيها او حجرها

فلا امل ل احد من الطبقات المذكورة ان يدخل الساء او مساكن الآلة الا من يصدر برهيما، ولكن يحصل على هذه النعمه بختم عليه الخضوع الشام لا امر الكنه وانتام التروض الدينية. وإذا فاز احدهم على رفع الكاهن يتغىص بعد الموت الى جسم اعلى او ربعة ارقى. وهذا بعد التحول والتغير الوفا من المرات يحظى بالشول امام الآلة في مساكنهم السوية

مركز المرأة في نظر الهندو. اما المرأة فتحسب عندهم من احط الطبقات وهي لا تدخل الى النساء بانتقص كالرجل. فالطريقة الوحيدة لحصولها على منازل الآلة تقوم بعبادتها الرجل كما سبب الكلام عنها في عيطة كهذا ولدت راميسي وفي وسط تقاليد وعادات كهذه نشأت من يوم فتحت عينيها لنور الحياة وهكذا ما كتبت عن نفسها قالت

”كان والدي برهيما واحب العزلة والانفراد لينسني له التعشق في مطالعة الكتب الدينية وعبادة الآلة. فبني بيته على قمة راية في وسط املاكه الواسعة من حقول الارز وبساتين جوز الهند. وكان بينما هذا واقعا على طريق انجاج الذين كانوا يمرون افواجا افواجا فاصد بن زيارة الاماكن المقدسة ولما كان من ميدا ديانة والذي ضيافة الغريب لا سيما انجاج منهم فتح

بيته للغريب والضيوف . ولا يجني ما يستدعي ذلك من التفقات . فلم ير علينا
ثلاث عشرة سنة حتى أصبع والدي صفر المدين فاضطر ان يترك بيته وينخرط
في سلك الدراويش وهم فئة من البراهة يصرفون حياتهم في التنقل من مكان
الى آخر يقرأون الكتب الدينية على الزوار والحجاج

ويع ان والدي كان من المخاطبين على ثقاليد ديانتنا اشد الحمافظة لم ير
ما يمنع تعلم المرأة قراءة الكتب المقدسة المخطوطة باللغة السنسكريتية الامر
الذى كان ينكره عليها أكثر البراهة . وهكذا بدأ في تعلم والدتي قراءة اللغة
السنسكريتية ، فكانت بعد ان تكمل واجبها الديني تجلس الى جانب والدي
مكبة فوق كتبها . واغاظ عمه هذا عدداً من البراهة فشكوه الى رئيسهم ولما
حضر امام المجلس اخذ يفسر لهم الكتب الدينية مبينا لهم انه لا يوجد في شريعة
برهم ما يمنع تعلم المرأة والطبيبة الواعنة اللغة السنسكريتية وخرج من ذلك
المجمع وقد افزع عدداً كبيراً انه لا ضرر البنت من تعلم المرأة قراءة الكتب
الدينية بشرط ان لا تنسى الفيدا اي الكتب المترفة

ولما صار لي من العمر ثمان سنوات اخذت والدتي تعلمني قراءة اللغة
السنسكريتية وهي تؤمن ان الآلهة تهوى في المستقبل من يعلمني غيرها من العلوم
الناقة

وكان والدai لا يسمح لنا ان نعاشر غيرنا من الاولاد ولا نخالطهم لثلاث
تقصد تربتنا الدينية ومخيد عن اعتقادات اجدادنا وآبائنا . وكان الاعتقاد
الشائع ان العلم الدنبوى غير الدیني يمنع المرأة من السير في طريق التعمص
والولادة فتفسر المنازل الابدية ويحرم علينا الدخول الى موشا ساء المندود
ونخسر كل امل لنا في الحصول على السعادة الآتية غير ان والدي كان يسمح
لي بقراءة الاشعار الدينية واداب اللغة السنسكريتية مع ان غيره كان يحرمها
على المرأة

وبقي والدي في مهنته هذه وهي قراءة الكتب المقدسة على العباد حتى
اقدمهُ الضعف عن العمل، وكان نحن الصغار لا نجيد القراءة، ولم يعنِ والدي
في تعليمنا غير العلوم الدينية ومع أنه كان قد جمع بعض الثروة فلوارد لندر
أن يعلمنا بعض الحرف التي نحتاجها لكن أيامه كان شديدًا بالآلة، فكان
يقول إن الآلة لا تخلينا وقت الضيق، وهكذا أخذنا نصرف ما وفرنا من
الدرام في مدة مرض والدي تاركين أمر تدبير المستقبل للآلة

وحدث جوع شديد وكانت قد نفذت دراهمنا وفاقت لنا الآلة ظهر الجوع
فلم نبال بتوسلاتنا وطلباتنا، مع أننا تمنأ كل فرطنا الدينية. واشتد الجوع
فماتت مئات من الناس حولنا، وتوفي والدي وأخواتي ولم يبقَ منا غير أخي
وانا، فضفت أجسامنا وخابت إمانتنا وتركتنا الناس وتخللت عنا الآلة فهمست
مع أخي على وجوهنا نطلب ما يسد رمقنا فقطعنا خواصن الف قدم، منها
وخرجنامن كشمير حتى وصلنا كلّكنا في طلب الطعام

دخلنا كلّكنا سنة ١٨٧٨ وجلنا في شوارعها مدة من الزمن فتعرّفنا
بجعاعة من المسلمين المسيحيين. ودعونا بما إلى الاجتماع انس، فصرت مع أخي
نراقب الناس، ونحن نجهل ما يجري حولنا من الألعاب وأنواع التسلية، وفي
آخر الاجتماع فتح أحد هم كتاباً وقرأ منه شيئاً باللغة السنسكريتية، ثم رغوا وركعوا
وقالوا شيئاً ثم قاموا وأخذت الناس بالانصراف. وتناولني واحد كتاباً أحببت
هيئته الخارجية وعجبت من اثنان طبع وغلافه فاخذته منه وجرّبت ان اقرأ
فيه، فرأيت ان اللغة السنسكريتية التي كتب بها كانت غير ما تعلمنه في كتبنا
خنفصة عندي

ونعرفت بكثير من العلماء الهندو من رجال طائفتنا وعرفوا مندرتي في
اللغة السنسكريتية الدينية فطلبوالي أن اجمع النساء وأقرأ لهنّ من الكتب
الدينية ما يختص بواجبات المرأة. فأخذت ادرس هذا الموضوع في الكتب

الدينية على اختلافها، فعرفت اموراً كثيرة اجهلها وعلمت شيئاً واحداً وهو ان هذه الكتب الدينية على اختلافها وتناقضها، وان الكهنة والعلماء قد هم وحيدهم وعلى تضاربهم في الآراء والأفكار، كلهم يتفقون على شيء واحد وهو ان المرأة فاسدة بالطبع، وإنها أسوأ حالاً من البليس الرجم، وإنها نجسة فلا يكتمها الحصول على السعادة الابدية بالطريقة التي يحصل عليها الرجل اي بالتفصي والتحليل، وان الرجال الوحيد الدخول الى موكيشا وحصولها على السعادة الابدية تقوم في عبادتها للرجل فالزوج هو الله المرأة كشرير كان هذا الالة ام صالحًا فاسيما ام لينا جاهلاً ام عالماً فرق في اية حالة وجد فهو الله المرأة الوحيدة ولا مثيل لها بالوصول الى اماكن الالة اذا لم تقبل رضاها، فيتحقق عليها والحالة هذه ان تخضع تمام الخضوع لارادته وان تعبده باخلاص وامانة وان لا تجد مسرة في هذا العالم الا بالاستعباد التام له واذا نالت نعمة رضاه او نظرة استحسان منه فتحصل على الشرف العظيم باعتبار تكون عبده له واحدى نساء العديدات اللواتي تخضع الالة الوفا منهن في العالم الآتي

هذا هو حظ المرأة في نظر الديانة الهندية وبما فيها تعاشر الطينة الواطنة اي الخدم او تلك لا يجوز لهم الدخول الى المياكل التي يدخلها غيرهم من الطبقات ويتحقق عليهم عيشة الذل والمسكينة والخضوع للطبقات الاعلى حتى ينالوا بعد الموت الشخص الى جسم اعلى، هذا هو ذهب الهندو الذي كنته واحدة منه

وكانت اختي الكبيرة قد تزوجت برهيما وكانت حياتها مريرة وهذا ما جعل والدي ان يغسل في تدبير زوج لي حتى لا ينالى ما نال اختي من النعasse ومن ثم توفي والدي واصابتني ضيقات عديدة حتى صار عمري آسفة فتزوجت رجلاً من بندهالا

وكان زوجي هذا قد درس في مدرسة المرسلين وطالع كثيراً من كتب

المسيحيين واستحسن كثيراً من عاداتهم وعيشتهم اليتيمية لكنه كان يأنف ان يقال عنه انه ان صار مسيحيّاً وغير مذهبة. وكان له عدد من الاصحاب منهم يترددون علينا. وكان احدهم واسمه مستر الـنـيـزـوـرـنـاـ كـثـيـرـاـ ويعطينا بعض الكتب لطالعها فدكت اطالعها بلذة وشعرت ان ايقاني باللهـنـاـ اخـذـ يـتـزـعـزـعـ وصارت نفسي تطلب ما يشعـبـهاـ من المبادـىـ السـامـيـةـ . ومرة قرأ امامي ذلك المرسل قصة الخلقة من التوراة فرأـيـهاـ تـخـلـلـ كـثـيـرـاـ اعـماـ افرـأـهاـ في كـتـبـناـ الـديـنـيـةـ

وكافت زوجي مرة فيما يدور في خاطري من جهة الديانة المسيحية وابتـ له عـضـ اسـخـسـانـيـ مـبـداـهاـ الصـاعـيـ وـانـ فـيهـاـ ماـ يـشـعـبـ النـفـسـ الـجـائـعـةـ . فـاظـمـرـ غـضـبـاـ شـدـيدـاـ وـكـرـاهـةـ فيـ الـانـفـهـامـ الـىـ طـافـةـ تـجلـبـ عـلـيـنـاـ اـحـتـنـارـ وـاسـتـهـزـاءـ مـوـاـطـنـيـاـ وـمـنـعـ ذـلـكـ المرـسـلـ انـ يـدـخـلـ بـيـنـاـ . وـلاـ اـعـلـمـ مـاـذاـ كـانـ عـلـلـ لـوـلـ تـدرـكـهـ الـمـنـيـةـ تـلـكـ السـنـةـ فـتـرـكـتـ اـرـملـةـ وـفيـ اـبـةـ صـغـيرـةـ لـاـ تـجـاـوزـ السـنـةـ مـنـ الـعـمرـ واـخـذـ الحـزـنـ مـنـ كـلـ مـاـخـذـ لـانـيـ تـرـكـتـ وـحـدـةـ شـرـيـةـ فـيـ هـذـاـ الـعـالـمـ وـقـدـ وـفـيـ زـوـجـيـ وـاخـيـ الـوـحـيدـ

وـكـانـ اـحـزـانـيـ هـذـهـ نـهـتـ فـيـ عـلـىـ اـعـافـ وـشـعـورـاـ كـانـتـ كـامـنـةـ فـيـ نـفـسـيـ فـرـأـيـتـنـيـ فـيـ حـاجـةـ الـىـ اـعـتـقـادـ بـرـفـقـ اـفـكـارـيـ الـىـ دـيـانـةـ تـشـعـبـ نـفـسـيـ الـجـائـعـةـ الـىـ قـوـةـ عـلـوـيـةـ تـرـنـكـرـ عـلـيـهـاـ نـفـسـيـ المـتـزـعـزـعـةـ الـمـتـضـعـصـةـ

وـاتـتـنـلتـ بـعـدـ وـفـاةـ زـوـجـيـ الـىـ بـلـدـةـ ثـانـيـةـ وـهـنـاكـ تـعـرـفـتـ بـعـضـ الـمـرـسـلـيـنـ الـذـيـ وـجـدـتـ فـيـ نـفـسـيـ رـاحـةـ الـىـ اـسـتـمـاعـ تـعـالـيـمـ وـصـرـتـ اـشـعـرـ بـسـمـوـهـاـ وـنـقاـوـهـاـ وـبـقـوتـ هـنـاكـ اـرـبـعـ سـنـوـاتـ وـنـفـسـيـ بـيـنـ الشـكـ وـالـبـقـيـتـ وـاـخـذـتـ اـتـلـمـ الـلـغـةـ الـاـنـكـلـزـيـةـ فـاـنـسـعـتـ اـفـكـارـيـ وـكـبـرـتـ اـمـاـيـيـ وـرـأـيـتـ سـاـحةـ الـعـلـمـ اـمـاـيـيـ وـاسـعـةـ الـاـرـجـاءـ فـسـافـرـتـ الـىـ اـنـكـلـزـاـ سنةـ ١٨٨٦ـ لـاـدـرـسـ فـيـ اـحـدـىـ كـلـيـاتـهاـ وـاعـدـ نـفـسـيـ لـخـدـمـةـ بـلـادـيـ وـوـطـنـيـ تـرـكـتـ بـلـادـيـ وـمـعـيـ عـدـدـ مـنـ رـسـائلـ التـوـصـيـةـ فـلـاقـيـتـ كـلـ عـطـفـ وـرـعـاـيـةـ فـدـخـلـتـ كـلـيـةـ الـبـنـاتـ وـبـقـيـتـ اـدـرـسـ فـيـهـاـ خـمـسـ سـنـوـاتـ

يقال

دون

كتبه

ارت

رسيل

بمنت

غضباً

بيباً

ركه

وقد

نفسى

لقوة

سلين

رتهما

اللغة

واسعة

نفسى

قيمة

نات



بنديتا رامبای

add

وكنت انردد في العطل المدرسية على بعض الاخوات الفاضلات اللواتي رأيت فيهنَّ من انكار النفس وخدمة الحاج و الاخلاص في العمل ما حجبَ اليَّ ديانهنَّ

ولترفت بواحدة كانت قد كرست حياتها لانهاض المرأة المساقة تلك النساء التي كانت تحكم عليها الهيئة الاجتماعية في الهند بان ترى الكلام فتفزق اعضاؤها - هنا رأيت الطرق التي تستعملها هذه السيدة ورفقاها في نشر تلك النساء من هوة الشر والفساد وشاهدت اعمال الحبة التي تعامل بها اولئك المنكودات فقلت لمت عددَ من هؤلاء الفاضلات يذهبنَّ الى بلادي وبصلحنَّ حالة المرأة هناك. وكأنني سمعت هانفَا في داخلي يقول "ولماذا الانذهبنَّ انتِ وتخدمينَ بلادي" ثم لماذا لا اذهب انا؟ ولماذا اطلب من غيري ان يقوم بخدمة بلادي؟ ولماذا لا ابدأ انا اولاً؟

بعد رجوعها الى الهند

كتبت تاريخ حياتها مطولاً مسر دير التي عاشت بها عدة سنوات، وعنها شخص ما يأتي وقالت "لما كانت رامباي في كلية البنات، كتبت مقالة نشرتها في احدى المجالس الانكلزية عن المرأة الهندية كيف اوصلها الجهل الى حالة جهالتها عبد للرجل وكانت اعظم مانع له في الوصول الى الرجولية الحسنة واحدثت مثالاتها هذه تأثيراً كبيراً في الذين نفهم حالة المرأة في بلاد الهند . فدعيت على اثر انتشار هذه المقالة الى زيارة اميركا وقامت بعض فضليات النساء هناك والفن جمعية لساعدتها في تهذيب المرأة الهندية، وجمعنَّ مبلغًا

من الدراما وتعهدنَ هذه المدرسة الى عشر سنوات على امل انها تستقبل بعد نهاية هذه المدة واشترطنَ ان تكون علانية لانشخص بدين من الاديان ولا تعرض للمباحث الدينية على الاطلاق فقبلت رامباي هذه الشروط ورجعت الى وطنها بلاد الهند سنة ١٨٨٨ وكتبت المجالات والجرائد عن رجوعها لما كان لها من منزلة العلمية بينهم وعن عزمه في تأسيس مدرسة علمانية للبنات في مدينة بمباي

فبنت المدرسة ودعنتها (شاردا سادان) او بيت الحكمة . واجتمع في مدرستها عدد من بنات الهندو المسلمين وهم فئة تهذب آباءُهم في المدارس المسيحية فأخذوا شيئاً من مبادئهم الدينية وعادتهم الاجتماعية واصححوا كثيراً من عادات الهندو وتقاليدهم ، خلوا زواج الارملة الصغيرة وحددوا عمر البنت الموافق للزواج فاصبحوا ليسوا من الهندو ولا من المسيحيين هؤلاء اجمعهم مبدأ مدرسة رامباي وعدم انتسابها الى فئة دينية . غير انه كان يوجد بينهنَ عدد من التلميذات من طوائف مختلفة ومذاهب متعددة بدأت رامباي مدرستها بجموعة تلميذات وصل عددهنَ السنة ١٨٩٣ الى الأربعين بتقاً

اعطاء التلميذات حرية الاديان

وقد لاقت صعوبات جة بتسخير المدرسة على خطة مرضية مقبولة ، وذلك لانه من الفرق المذهبية المتعددة ولعدم المساواة بين طبقات الهندو ورثتهم فبيات الهندو او البرائة كان مذهبينَ بينهنَ من موآكلة غيرهنَ من

البنات و مجالسهن حتى ان الرئيسة بندبتارامباي لكونها مسيحية لم يكن لا يجوز لها ان تجلس على مائدهن حتى ولا ان تلمس الآنية التي يطهون فيها او ان تدخل غرف نومهن او ان تمس غرضا من اغراضهن حتى ولا يجوز لهن ان يحيينها او يرددن عليها السلام

وكانت نعمتها شوق الى اعناق تلامذتها من نير التقليد العمياء والمعصب المذهبى الذى هو السبب الوجدى في اختطاط بلاد الهند الى درجة كهذه . فرأى ان تقوم بحركة تقضي على هذه التقليد وتدرك حصول المعصب وتخرج نليمذاعها الى نور الحرية والمساواة - الى ساحة الحب والسلام فلم تر غير طريقة واحدة توصلها الى هذه الغاية وهي تربية مسيحية واسعة

وكيف ينسى لها ذلك وقد اتفقت مع عدد من السيدات الفاضلات اللواتي كفلن مدرستها لمدة عشر سنوات وتهدن بتقديم مصروفها ونفقاتها واشترطن عليها ان تكون علماً غير متبنية لاحدى الطوائف وكانت رامباي تعامل نليمذاعها بـ الحرية فكأن يدخلن غرفة الجلوس والمكتبة ويرحن في الجنبينة وساحة المدرسة والمطبخ ويستعملن البيانو والتسلسکوب كل ذلك لاري اوشك البنات المقيدات المظلومات حلاوة الحرية وندينهن طم الحبة الحالصة

وكان عدد كبير من نليمذاعها ارامل لا يتجاوزن السبع سنوات وقد تزوجت عدد الهندو بنت خطوبة فتحسب ارملة ولا يجوز لها ان تزوج ثانية

كانت رامباي ترافب هولا البنات فتراهن بعثت المستقبل قد اشترن في بلاد الهند واسسن المدارس وأنشأن الملاجئ وابرن عقول اخواتهن اللواتي يخبطن في ظلمات الجهل والاستعباد

ومع ان رامباي اعطت حرية الاديان في مدرستها كانت هي تحافظ

تَامُ الْحَفْظَةِ عَلَى مَبْدِئِهِ الدِّينِيِّ الْمُسْكِنِيِّ وَكَانَتْ تَجْهِيدَهُ تَرْبِيَّةِ ابْنِهَا الصَّغِيرَةِ تَرْبِيَّةً دِينِيَّةً لِأَنَّهَا كَانَتْ تَعْقِنُهُ أَنَّ الْعِلْمَ وَحْدَهُ لَا يَشْيَعُ النَّفْسَ فَلَا يَدْرِي مَنْ مَبْدِئِهِ سَامٌ تَرْنَكِرُ عَلَيْهِ النَّفْسُ الْبَشَرِيَّةُ فَلَمْ تَغْفِلْ بِوْمًا وَاحِدًا عَنْ اقْتَامَةِ صَلَاتِهِ عَائِلَيَّةً فِي غُرْفَتِهِ الْخُصُوصِيَّةِ وَكَانَتْ تَجْهِيدَهُ إِلَى ابْنِهَا الصَّغِيرَةِ مَطَالِعَةِ الْكِتَابِ الْمَقْدِسِ . وَكَانَتِ التَّلَمِيذَاتِ كَثِيرًا مَا يَنْظَرُنَّ مَانُو رَامِبَايِ ابْنَةِ رَامِبَايِ جَالِسَةً عَنْدَ قَدْمَيِّهِ وَالَّذِيَّنَهَا تَمَكَّنَتْ عَلَى حُضُورِهِنَّهَا نَصْفَهُ إِلَى تَعَالِيهِنَّهَا وَقَصْصَهُنَّهَا الْعَذْبَةِ فَكَانَتِ الْبَنَاتُ تَدْخَلُنَّ إِلَى الْغَرْفَةِ وَتَجْلِسْنَّ بِجَانِبِ مَانُو رَامِبَايِ تَشَارِكُهَا بِاسْتِغْنَاءِ الْفَصَصِ وَالْتَّعَالِيمِ الْدِينِيَّةِ وَعَرَفَ اهْلِيَّ الْبَنَاتِ بِذَلِكَ فَقَامُوا عَلَى رَامِبَايِ وَاجْتَمَعُوا عَلَيْهَا إِنْتَهِيَّةَ الْمَدْرَسَةِ عَلَمَانِيَّةً فَلَا يَجِدُونَ هَذِهِ الْصَّلَاتَ فِيهَا وَشَكُونَهَا لِهَذَا الْجَهَنَّمَ الَّتِي أَشْتَرَطَتْ عَلَيْهَا إِنْ تَكُونَ الْمَدْرَسَةُ عَلَمَانِيَّةً .

وَوَقَعَتْ رَامِبَايِ فِي حِصْنِ يَصِ فَالْمَهْنَدُو كَانُوا يَقْدِمُونَ لِاِتِّصَابِهِنَّهَا إِلَى الْدِيَانَةِ الْمُسْكِنِيَّةِ، وَلِجَنَّةِ النَّسَاءِ الْلَّلَوَانِيَّةِ تَهْدِنَنَّ بِنَفْقَاتِ الْمَدْرَسَةِ كَنْ قَدْ اشْتَرَطَنَّ عَلَيْهَا أَنْ تَكُونَ الْمَدْرَسَةُ عَلَمَانِيَّةً، فَإِذَا نَهَلَ ؟ وَبَعْدَ الْمَهْنَعِنَ صَرَحَتْ أَمَامَ الْجَمِيعِ بِهِرْرَوْرَ فَقَائِلَةً وَأَنْ كَنْتَ قَدْ تَهْدَتْ بِإِنْ أَجْعَلَ مَدْرَسَتِي عَلَمَانِيَّةً لَا تَشْتَرِي إِلَى طَائِفَةِ مَا غَيْرِهِ أَنْ لِي مِلْهُرْرِيَّةِ فِي الْحَفْظَةِ عَلَى مَبْدِئِيِّ الدِّينِيِّ الشَّخْصِيِّ وَأَنْ أَرِيَّ إِيْنِيَّ فِي الْدِيَانَةِ الَّتِي أَعْنَدَنَّهَا النَّفْسِيِّ وَسَادَوْمَ عَلَى اقْتَامَةِ صَلَاتِهِ عَائِلَيَّةً مَسَائِيَّةً فِي غُرْفَتِيِّ الْخُصُوصِيَّةِ وَلَكُلِّ بَنْتِ مِلْهُرْرِيَّةِ فِي إِنْ تَخْضُرُهَا أَوْ لَا وَانْصَفتْ رَامِبَايِ بِالْأَخْلَاصِ وَالْأَمَانَةِ لِنَفْسِهَا وَلِغَيْرِهَا وَقَلْمَاهَا كَانَ يَنْبَضُ حِيَا وَحْنَوْ وَشَعَرَتِ التَّلَمِيذَاتِ بِذَلِكَ وَاحِبَّنَهَا حَمْبَةً عَظِيمَةً وَكَنْ يَسْعَنَ بِلَذَّةِ تَعَالِيهِنَّهَا وَنَصَائِحِهِنَّهَا الَّتِي تَرْفَعُ افْكَارَهُنَّهَا إِلَى الْعَلَاءِ وَتَوْسِعُ قُوَّةَ الْحِيَالِ فِي عَنْوَنِهِنَّهَا

الْفَضْلَة

وَاجْتَمَعَ حَوْلَهَا عَدْدٌ مِنْ فَضْلِيَّاتِ النَّسَاءِ الْمَرْسَلَاتِ فَرَأَيْنَهَا أَخْلَاصِهِنَّهَا فِي اعْمَالِهِنَّهَا

وشيامها في ميدانها وجهادها في فلک قبود الجهل عن بنات جنسها فتدن لها
بد المساعدة واخلصن لها الصدقة وساعدنها بیة العيل ، منها سيدة هندية
اسهبا ساندر باي هذه اضحت اليها في العيل وكانت لها اكبر مساعدة في
شُؤون المدرسة . ومن الاجتیات عدد كبير منها هنـم سـنـدر وغـيرـها
انتهت العـشرـسـنـواتـ لـعـهـدـ تـلـكـ الجـنـةـ وـکـانـ الجـمـوعـ يـهـدـ بـلـادـ الـهـنـدـ
ولـاسـیـاـ المـفـاطـعـاتـ الوـسـطـیـ فـیـهاـ وـقـعـتـ رـامـبـاـيـ حـیرـیـ اـزـاـ الـاحـوالـ الـحـاضـرـةـ
لـاـنـ هـذـهـ آـخـرـسـنـهـ تـلـدـهـاـ الجـنـةـ بـالـمـسـاعـدـةـ الـمـالـیـةـ وـحـالـةـ الـبـلـادـ الـاـقـتصـادـیـةـ وـالـجـمـوعـ
الـمـتـشـرـجـوـلـ دـوـنـ جـمـلـ مـدـرـسـتـهـاـ نـقـومـ بـنـفـقـاتـهاـ وـنـدـاءـ الجـمـاعـ وـالـمـعـوزـينـ منـ
ابـنـاءـ جـنـسـهـاـ يـدـمـيـ قـلـبـهـاـ . وـقـدـ ذـكـرـتـ الجـمـاعـ الـمـاـضـيـةـ وـمـوـتـ وـالـدـیـهاـ وـاـخـوـتـهـاـ
وـمـاـ اـحـتـالـتـ مـعـ اـخـيـهـاـ مـنـ مـصـاعـبـ وـلـامـهـاـنـاتـ وـالـذـلـ ، بـوـمـ کـانـ تـجـوـلـ مـنـ
مـکـانـ الـىـ اـخـرـ فـتـرـكـ عـوـاطـفـهـاـ وـانـدـفـعـتـ الـىـ تـخـلـصـ النـسـاءـ وـالـاطـفالـ ،
فـتـرـكـ المـدـرـسـةـ وـلـمـ فـيـ جـيـبـهـاـ غـيـرـ اـجـرـةـ الـطـرـيقـ اـمـاـ قـلـبـهـاـ فـکـانـ مـلـاـ نـاـ
بـالـيـانـ وـالـجـبـةـ وـسـافـرـتـ فـاصـدـةـ الـوـلـاـیـاتـ الـيـ اـنـتـشـرـ فـیـهاـ الجـمـوعـ
وـرـأـتـ رـامـبـاـيـ انـ الـحـکـوـمـ اـخـذـتـ تـوـزـعـ الطـعـامـ عـلـىـ الـجـمـاعـ لـکـنـ هـيـنـنـمـ
کـانـ تـکـسـرـ القـلـبـ فـقـدـ جـمـعـ الـجـمـاعـ فـیـ مـکـانـ اـشـیـهـ بـالـمـحـظـیـةـ اـصـطـفـیـاـ حـوـلـ
الـجـهـوـنـ وـعـلـیـمـ الـاـطـارـ الـبـالـیـةـ ، وـبعـضـمـ عـرـاءـ الـاـبـدـانـ ، اـکـثـرـ ضـعـفـاءـ
لـاـ يـسـطـعـونـ الـحـرـکـةـ وـبـینـمـ الـنـفـاـةـ وـالـشـابـ وـالـطـنـلـ وـالـشـیـخـ وـالـجـوـزـ بـیـامـونـ
فـیـ الـعـرـاءـ

وـکـانـ الـحـکـوـمـ تـوـزـعـ عـلـیـهـ الـجـبـوبـ بـدـوـنـ طـیـخـ فـکـانـ الـضـعـیـفـ بـیـاـوـلـ
حـصـنـةـ لـلـفـوـیـ حـتـیـ بـطـیـفـهـاـ لـهـ وـهـذـاـ کـانـ بـرـجـعـ ثـلـثـاـ وـبـلـنـمـ ماـ بـقـیـ . وـکـانـ
الـاـهـمـاتـ يـسـاقـفـ اـوـلـادـهـنـ الصـغـارـ عـلـىـ الطـعـامـ وـمـکـنـاـ الـضـعـیـفـ يـذـھـبـ
فـرـیـسـةـ لـلـفـوـیـ
وـکـانـ الـفـائـونـ بـتـوـزـیـعـ الطـعـامـ بـصـرـحـوـنـ اـنـمـ لـاـ يـقـدـرـوـنـ اـنـ بـعـلـمـ اـنـضـلـ

من هذا

رجعت رامباي وقد جلبت معها عدداً من النباتات بحالة بقسر الفم عن وصفها وفي رجوعها علمت ان احد الاصحاب الافضل ارسل كمية من الدراما لتنتفق على الجميع فتشدد قلبه واخذت مع مساعدتها في مداراة اولئك النباتات وتنظيم اجسامهن من الفروع والامراض التي سببها الجموع واجتمع لديها ثلاثة بنات وارسلت نداء في المجرائد والجلالات تطلب من محبي الانسانية داد المساعدة . ولئن طلبها عدد من المسلمين الافضل ومحبو الخير هو لا ماء اوصلوا ندائها الى اوروبا واميركا

وفي سنة ١٨٩٨ انتهت المدة المعيينة فيها وبين الجنة العمانية فكان جملة ما ارسلوا لها في مدة العشر سنوات ٤١٤٥٠٠ ريال اميركي فساعدت فقاقة وارملة وبقيت نفقة البنيات والارض ٦٠٠٠٠ ريال اميركي . وقد همت الجنة لرامباي بالارض والبنيات لظهور باسمها علامة على تقديرهم عليها واعبارهم اخلاصها وتقديرها . اما رامباي فلم تقبل ان تظهور هذه الابلالك باسمها بل حولتها باسم الجنة الجديدة قائلة اني دخلت العمل ولم يكن معندي شيء والله لم يقل عني ولا يتخلى عني في المستقبل . ودعيت سنة ١٨٩٨ الى اميركا لتأليف لجنة جديدة لمساعدةها في العمل الجديد - في بناء الملاجىء لمن يكفي الجموع . ودعها مسز نادر لبيتها في نوفا سكوتنا وسمعتها تخطب فثارت من كلامها وصرحت قائلة اني لم اسمع خطيبة كرامباي . ولما رأت اخلاصها واحتبرت مقدرها وغيرتها في خدمة ابناء جنسها مدت هذه الناضلة يدها لمساعدتها وبقيت مسز نادر اربع سنين تنجول في اخناء اوروبا واميركا وجالت العالم من الشرق الى الغرب من استراليا وزيلاندا الى كندا واميركا واوروبا . تحرك دم اهل الخير والاحسان وترسل لها الاعانات المرة بعد المرة . ورامباي تحملب الجنة بعد الجنة الى الملاجىء التي ابنتها بعد رجوعها من اميركا

ووقفت الملاجئ الى بونا واشتريت قطعة ارض مساحتها ١٠٠ فدان
وتفشى مرض الطاعون المخيف في الملاجئ في بونا فهال ذلك رامباي
لأنها كعادتها لاقت هذه المصيبة بالخزم والتروي فارسلت الاصحاء الى الجبال
واستأجرت لهم خياماً نصبتها في الاراضي التي كانت ابتعاتها وقصدت ان
تزرعها اشجاراً وخضراء المؤونة المدرسة واخذت وسائل الاحتياط حتى زال
الوباء

رجعت رامباي في اواخر سنة ١٨٩٨ من اميركا وقد صار لها عدد من
الاصحاء والاصدقاء الخالصين الافضل الذين امدوها بالصلة والصلات
ورجع معها عدد من الاميركان تبرعوا لمساعدتها وقدمو افسهم للعمل تحت
ادارتها

رجحت فرات نفسم امام عمل كبير امام ثلاث مئة امرأة خلصنهم من
انهاب الجوع والموت ولا يخفى ما يوجد في عدد هؤلاء من الامراض
الخبيثة والبلايا المعدية التي تحتاج الى اطباء وادوية ومضادات وبيوت
خصوصية تمنع سريان العدوى الى الاصحاء

وعلمت ان عدداً من هؤلاء النسوات المنكودات المحظوظ قد اصبنـ
بامراض من اختفت الامراض امراض جرثها عليهنـ شراهة الرجل في حالة
ضعفهنـ وعزوزهنـ فكان على هؤلاء النسوات ان يفرزنـ لوحدهنـ ويعشنـ
منفردات كل ايام حياتهنـ حتى لا تسرى العدوى الى غيرهنـ من
الاصحاء

و عمل كهذا يستدعي السرعة، ولم يكن معها يومئذـ ما يقوم بتنفيذ تلك
البنيةـ فما زالت تجهلـ يجرب ان يبني لهنـ مستشفى وملجاً وليس معها بارة الفرد
وقامت في احد الايام فدعت معلماتها واللوائقي يساعدنها في العمل من اجانب
وطنين الى البقعة التي نوت البناء فيها ووقفت رامباي في وسط الجمفور

وكان الشمس قد اذنت بالغروب والفت خطاياً موئلاً ابانت فيه الحاجة
الملائكة لبناء ملجأً ملولاً حيث يعاملنَّ بمن ورأفَةٍ - في حاجة الى مستشفى تظاهر
فيه روح ذلك المصلح الاهي الذي قال لواحدةٍ منها "ولَا انا ادینكِ ايضاً
اذ هي ولا تخطئي" وبعد ان انتهت كلها المُؤثرة دعت احد المرسلين
الايركاني وطلبت اليه ان يضع الحجر الاساسي وهي تقول "نعم اتنا في حاجة
الى نهاية تكشف الوفا من الروبات (علم هندية) وليس في جنبي واحدة منها
التي اشعر ان الله يجانبنا

ومكذا كان فان الله هياماً لها من ساعدها يجمع المال فأكمالت تلك
البنية الجميلة وفي بضعة سفين كان فيها ثلاثة امراءٍ من اولئك المتكورات
المحظ

وفي سنة ١٩٠٠ احدث جموع في ولايات ببارى وهي من المقاطعات الخصبة التي
قلا يحدث فيها الجموع . فانجذبها عيها الامطار ويست الاعشاب وذوات
الاشجار وتضايق الناس . ففتحت ابوابها لقبول العوزين وزاد عدد النساء
والنبيات اللاجدات الى بيتهما . ١٣٥ انساناً واذ سئلت رامايه مرةً عن عددك ما يكفي
عددكما من الانفس قالت "ان الله غني وعنده الذهب والفضة"

وكان في ملجأها اربع آباراً ماء فقدر ان تروي الف وتنعم بنية شخص
مدة القحط ما عدا المواثي التي كانت تبلغ المائة رأس

وقسمت اعمالها الى اقسام عديدة وزُعّت العمل على الوكلاء والمديرات
فكان عند ها ٥٤ وكيلة كل واحدة جعلتها مسؤولة عن ثلاثة فهامةٍ ١٥٠
تحت السبع سنوات و٥٥ بين السبع و٤ او ٦٠٠ بيتٍ ٤ او ٣ الى الثلاثين
سنة من العمر

وقسمت الصنوف الى خمسين صنفاً وانشأت المصشار بدراسته البستان اما
الكبار فكُنْ يتعلمنَ نصفَ نهار والنصف الثاني يصرفه بالاشغال اليدوية

كالغسول والكي والخبز والمخبطة وعمل المخروجة والبنات والأزرار والحبال والمقانس والحرمات والسجاد وغيرها من الاعمال المقيدة وكان عندها مكتبي للزيت (معصرة) ومطبعة لطبع الكتب والنشرات كل هذه الاعمال كانت تقوم بها النساء والعمل الذي يتطلب قوة رجل كانت تقوم بـ امرأتان أو أكثر ويوزن في الوقت اذا تبسطت في وصف البنيات المتعددة فهنا مدرسة للعيان وهناك مستشفى للامراض الجلدية وغيره للامراض السارية وهنا مدرسة للبنات الكبار واخرى للمتوسطات واخره للاطفال وغرف النوم والمكتب

وكانت تطلع بنفسها على كل هذه البنيات وتساوم باائع المخططة والخضر والفاكه وغيرها والبيع في الهند يقتضي له وقت المساومة حتى لا يغلب الشاربي

وفي سنة ١٩٠٠ تركت ابنتها رامباي بلاد الانكلترا حيث كانت تدرس لحصول شهادتها العلمية وانت لمساعدة امها ولم تكن قد نالت شهادتها العلمية استدعتها والدتها لمساعدتها في ادارة القسم العلمي من المدرسة واظهرت مانو رامباي مدرسة كمعلمة ومديرة في عالمها . غير ان الحكومة طلبت من رامباي انها لا تعدد مدرستها علمية رسمية وتقبل شهادتها امام الحكومة ما لم تكن مدربتها حاضرة على شهادة علمية (بـ .ع) وصعب على مانو رامباي ترك والدتها والرجوع لانجام علومها في احدى الكليات فأخذت تدرس في ساعات فراغها وفي سنة ١٩١٤ نالت شهادتها العلمية من كلية بمباي الانكلزية

وزار احد هم ملاجيء رامباي وهناك ما كتب عنها قال " سمعت كثيراً عن هذا المشروع العظيم الذي قامت به رامباي وهذا النصف لم اخبر به فحاما بدخل الانسان البوابة الكبيرة التي تضم هذه الملاجيء والمدارس يشعر بنسم السلام والجميلة يرى المرء وسط هذه الساحة المنسنة الارجاء غرف نوم نظيفة

مرتبة ، مطابق صورة بيوت مؤونة متقدمة ، مستشفيات حمولة ، مدارس فنية
وعلية ، مساكن بسيطة متقدمة يسكن معاونوها والعمال فيها كثيرة واسعة تسع
٠٠٠ كرسي نقام بها الصلاة وال تعاليم الدينية ، غرف للضيوف والمسافرين
كلها مبنية من حجر بانوان و مسقوفة بالاجر . يحيط بها اشجار وارفة الظلال
تفياً للتلامذة بظلمها وعلى مقربة منها البستانين والمحفول تند السكان بالاعمار
والقوى والخضر . هنا شاهدت الصغار يسرحون ويرحون والضعفاء ينتشرون
المواه النقي فيتعشون . كل شيء يسير بنظام وترتيب لخدمة الله ولجدوه ”

وكتب غيره عن زيارته هذا المعهد فقال . وصلنا مساء احد الايام الى
ضواحي المدينة وكان الليل قد ارخي سدوله واشتد حلك الظلام فنظرنا عن
بعد الانوار نشع فعلمـنا انها (موتنا) اسم المحل لمحمد رامي اي فقادـنا تلك
الانوار حتى وصلـنا البوابة الكبيرة فأخذـنا الى غرفة الضيوف وقدمـنا
الطعام حسبـ الذي اهـدى وبعد العشاء حظـينا بـمشاهدة بـنـيتها رامي اي تلك
السيدة التي ذاع صـيتها في الشرق والغرب فإذا بها داـخلـة تـكـ على ذراـعـي
ابنتهـا تلك الفتـاة الرـاقـية وكم كان سـرورـنا عـظـيـماـ ان خـادـتها وـخـيـبـ على استـئـتها
الـعـديـدةـ التي دـامـتـ عـلـىـ مـقـدرـةـ وـذـكـاءـ عـظـيـمـ غيرـانـ ثـقـلـ سـعـهاـ جـعلـناـ انـ
نـخـصـرـ الحـدـيـثـ مـعـهاـ وـفـيـ الصـبـاحـ فـنـاخـبـولـ بـيـنـ تـلـكـ الـبـيـاتـ الـمـقـنـةـ الـجـمـوـلـةـ
وـقـدـ زـوـنـاـ غـرـفـتهاـ فـكـانـتـ غـاـيـةـ فـيـ الـبـسـاطـةـ وـالـذـوقـ لـمـ نـرـأـهـاـ تـنـازـعـ عـنـ غـرـفـ
عـالـمـاـ وـمـسـاعـدـهـاـ فـيـ شـيـءـ . فـرـاميـ ايـ كانتـ الاـولـيـ فـيـ كـلـ شـيـءـ بـيـنـ عـالـمـاـ
وـمـعـلـمـهـاـ وـكـانـتـ اـقـوىـ اـحـقـالـاـ وـاشـدـ قـوـةـ وـاعـلـىـ مـنـدـرـةـ وـاـكـثـرـ زـهـداـ وـاشـدـ انـهـارـاـ
لـلـنـفـسـ فـيـ خـدـمـتهاـ اـذـاـ طـلـبـ الـاـقـتصـادـ وـانـكـارـ النـفـسـ كـانـتـ هيـ الـبـادـةـ

وـكـانـ مـعـهـاـ سـيـدـةـ اـسـهـاـ مـنـ اـبـراـمـ وـفـسـيـنـ الـكـنـسـهـ هـذـانـ تـبـرـعـ بـمـسـاعـدـهـاـ

عـلـةـ سـنـوـاتـ مـجـانـاـ

وـبـعـدـ سـيـنـ قـصـيـرـ تـعـدـتـ الـمـسـاـكـنـ الصـغـيـرـةـ حـوـلـ ذـلـكـ الـمـعـهـدـ لـسـكـنـيـ

تلميذاتها اللواتي تزوجنَ وصارحنَ عمالَ وأولادَ انضموا إلى تلامذة المدرسة
وبرهنت هؤلاء التلميذات اللواتي تركنَ المدرسة وصرنَ أصحابَ عمالَ
وربات بيوت على نافذِهِنَّ التربية التي تعلمنَها في المدرسة فكنَ زوجاتَ امتناتِ
صحابَ لاظهارِهنَّ قد يبرات في تدبيرِ بيوتهنَّ يكرهنَ البطالةَ والكسلَ فكنَّ
مثالَ النضيلةِ والمحواةِ المسيحيةِ في مجدهنَّ

وفي سنة ١٩١٣ استُمِّرت رامباي مجاًّ للصهاونَ كانت تدير شُووفنةً أحدى
الإمبرياليات وفي تلك السنة عينها دعى ميت بندِها رامباي ان تخطب في حلقةِ
من نساء البراعةِ الأكابرِ وطلبَ إليها ان توُسِّسْ لهنَّ مدرسةً برسلونَ إليها
بناتهنَّ فاجابتهنَّ الى ذلك على شرطِ أن تعلمُ فيها المبدأَ المسيحيِّ . فرفضت
السيداتُ اولاًَ هذا الشرط ثم ما لبثنَ طويلاً حتى ارسلنَ بناتهنَّ وبُلْغَ عددُ
الطلبياتِ ٧٥ من اشرف بنات الهند و كانت تعتقد ان مبادئِ ديانةِ الهندو
وما فيها من الفتاوى التي تمنع عدم اختلاط الناس بعضهم مع بعض من اعظم
الموانع لارتفاعِ آلةِ الهنديةِ وإرسلت لادارة هذه المدرسة احدى السيداتِ
الإمبرياليات مع جملة معلماتِ وطنبياتِ خريجاتِ من معهدِها

اعناد الهند اقامة عبد لتفذكار زيارة ملك الانكلترا بلاد الهند وكانت
نفاس في المرجانات وانواع البسط والسرور فاعلنت رامباي انه نهار العيد
ستختبئ باقامة حفلة شاي اكرامية لمن كان اكتئنا شغلاً واقلنا كلاماً . وثاني
يوم اجتمعنَ تلامذة المدارس والعمالِ والمعارف والاصحاحات لاباحة المدرسة
ليقدموها واجب الاعتراف لهم . ولما اتَّهَلَ عدد المدعوين مشتمِّ رامباي في
مقدمتهم الى امام زريبة الحيوانات حيث كان قد اجتمع فيها البغال والحمير
والبجوات و الدجاج والاذى والحمام والكلاب والنقطط والفرقدانات وكل
الحيوانات الموجودة في ذلك المكان وقالت ان هذه الخلائق اكثر الـ
شغلاً واقلها كلاماً فلولاماً من كان ينفل لنا الماء ويحمل الانتقال ويجر العربات

ويعطينا الحليب والبودرة وحبوب الدار ويأكل الفار، ثم ناولت كل حيوان
ما يناسبه من الطعام واشترك التلامذة بتوزيع الشاي على الحيوانات.
ورأت بندبها رامبالي ان ترجم التوراة الى اللغة السنكريتية العمومية
التي يفهمها عامة الشعب فانتدبت لذلك لجنة لمساعدةها وبقيت ٤ اسنة تشغله
بترجمتها حتى أكلتها وكانت تصدر نشرة أسبوعية اسمها جرس الصلاة والنلت
عددًا من المقالات والكرارات و كانت تصدر مطبعتها مئات من الكتب
الناقة

وفي اواخر سنة ١٩٣١ نزلت رزينة كسرت قلبها بوفاة ابنتها مانو
رامبالي وبعد سبعة اشهر دُعِيت الى ييتها الابدي وكان ذلك في ٥ نيسان
سنة ١٩٣٢

فيما كان يوم عظيم زحفت فيه نساء الهند من بلدان متعددة ليرين لآخر
مرة وجه تلك الام الحنون وذلك الوجه الجميل الذي كان يحزن لحزنهم ويفرح
لفرحهم ذلك القلب الذي كان يبكي حسناً وحزاناً يوم خلصتهم من اهاب
المجموع والقمر. تلك اليدين التي ازاحت عن اعينهم ستائر الجهل والغباء.
اذ شاركتم في احزانهم وافراحهم بندبها رامبالي او (موسى المنشود منفذ شعب
اسرائيل)

وكان لمعاهارنة حزن في بلاد الهند فدفنت بأكرام عظيم وقاموا تلامذتها
واصحابها واصدقاؤها في جمعوا . . . ليرة انكليزية لصرف في نهر العلم
والنهذيب تذكار رامبالي

وان ماتت فهي تتكلم بعد

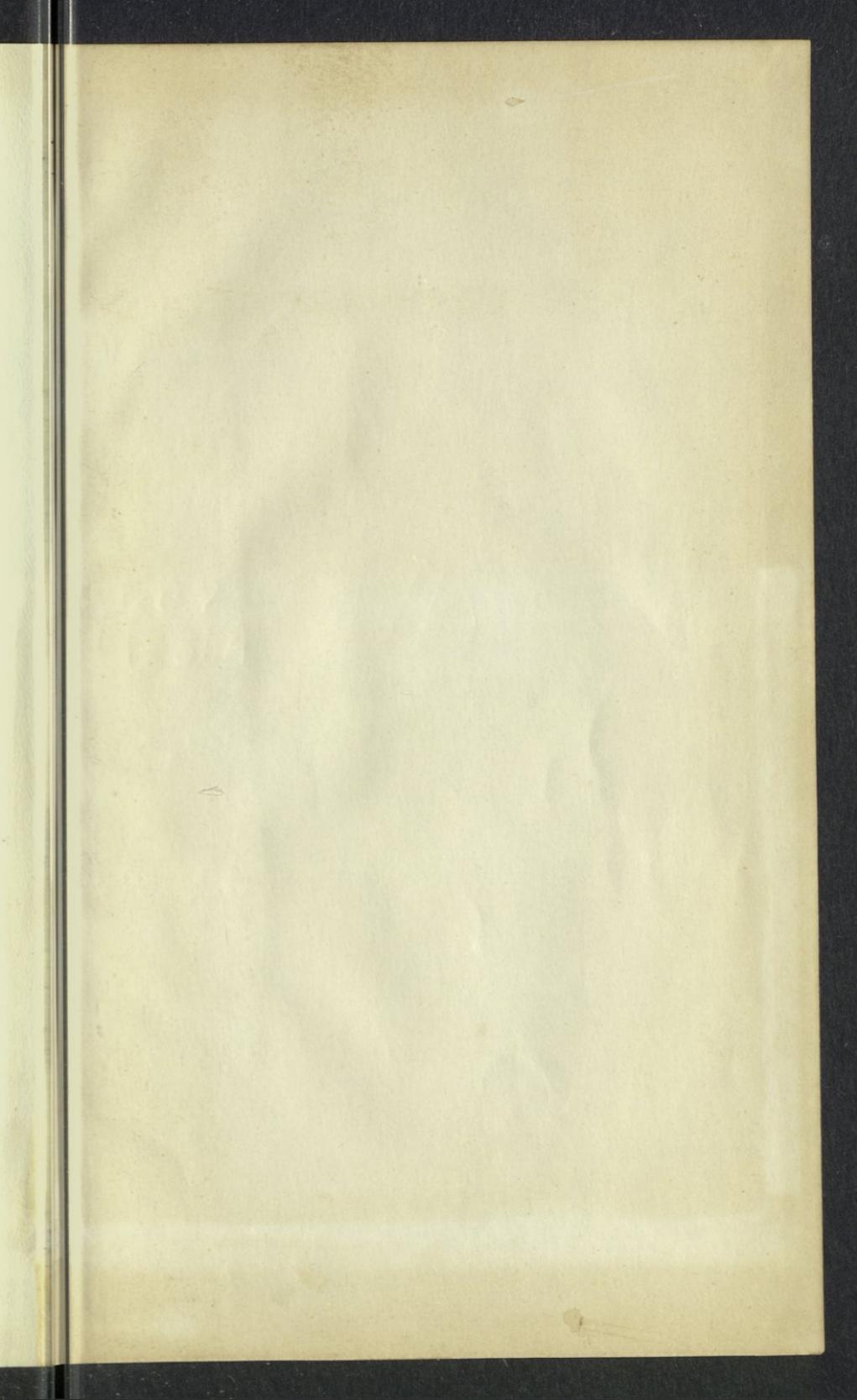


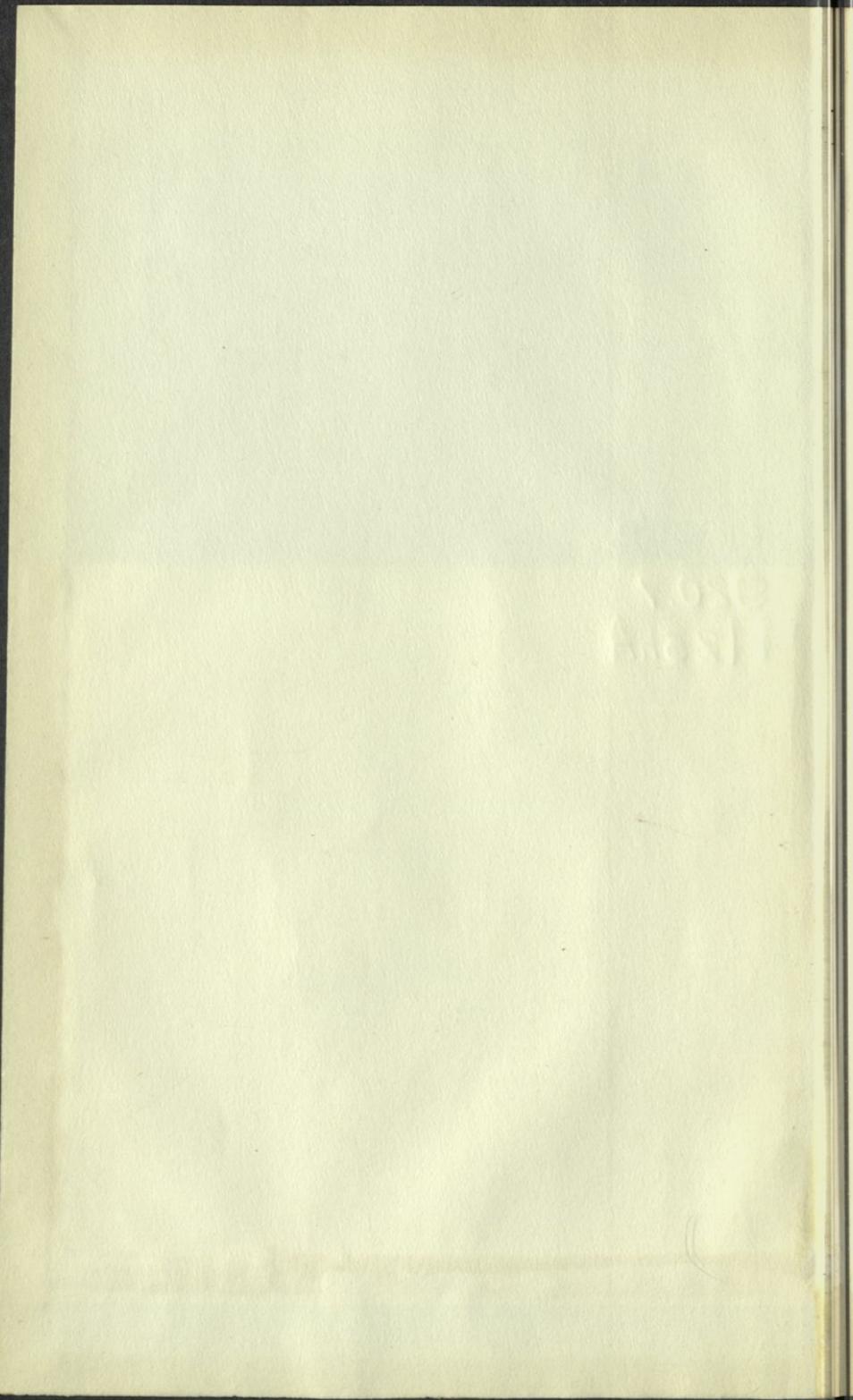
حيوان
نات.
هومية
شغل
الفت
كتب

مانو
بسان

لآخر
بفرح
يماب
لوا .
عصب

ذاتها
العلم





CA

920.7
M23hA

JAFET LIB.

18 APR 1983

~~9 JAN 1975~~

~~JAFET LIB.~~

~~1 JUN 1991~~

CA

920.7:M23hA:c.1

المقدسي، أمينة خوري
حياة أربع من شهيرات النساء
AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01049079

CA RUE
920.7
M23hA : c.1